Au fil de
La Boyer

Volume 19, numéro 7, septembre 2005

Journal communautaire de St-Charles-de-Bellechasse

2 $

Les constructions débuteront cet automne

PAR LS-DENIS LÉTOURNEAU

D'ici peu, les gens se trouvant sur la liste d'attente pour un terrain dans le nouveau développement Boyer seront contactés et la construction des maisons pourra débuter au cours de l'automne.

(photo Suzanne Bonneau)

Les travaux vont bon train dans l'aménagement du nouveau développement Boyer en bas de la rue Laflamme.

Le directeur général de la municipalité, Denis Labbé, a confirmé cette information à LA BOYER au cours du mois d'août. Il a aussi assuré qu'un certificat affirmant que les terrains vendus par la Société immobilière du Québec (SIQ), ne sont plus contaminés.

Pendant le mois d'août, une conduite d'égout a été ajoutée entre l'usine d'épuration et le nouveau quartier sous l'avenue Boyer. Cela permettra de desservir les nouvelles habitations et aussi de corriger le problème de refoulement d'eau dans certains sous-sols de la rue Laflamme lors d'averses majeures.

Dès le début de septembre, l'aqueduc et la rue où se retrouvera la quinzaine de terrains seront mis en place et cela permettra le début des travaux de construction des maisons. Les terrains offerts auront comme grandeur 18 m de façade et 30 m de profondeur.

La liste d'attente que la municipalité a en mains pourrait permettre de vendre la moitié de ceux-ci si toutes les personnes inscrites décidaient d'acheter un terrain.☐

En vue des élections municipales

PAR LS-DENIS LÉTOURNEAU

L'an 2005 en est un d'élections municipales au Québec. Le 6 novembre prochain, St-Charles n'y fera pas exception avec, peut-être, un scrutin.

Avant d'arriver à cette date fatidique du début novembre, il faut savoir que d'ici là, plusieurs dates seront importantes. La période de mise en candidature pour les postes de maire et de conseiller aura lieu du 23 septembre au 14 octobre. Les personnes intéressées à ces postes doivent répondre à plusieurs conditions. Tout premièrement, il faut avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale de la municipalité. Il faut aussi résider de façon continue ou non sur le territoire de la municipalité depuis douze mois le 1er septembre de l'année où doit avoir lieu l'élection. Les bulletins de candidature doivent aussi comprendre 5 signatures de personnes ayant le droit de vote dans la municipalité.

Le directeur général de la municipalité, Denis Labbé, soulignait à LA BOYER l'importance pour les électeurs de vérifier s'ils se retrouvent sur la liste électorale afin de pouvoir voter le 6 novembre, jour des élections, ou le 30 octobre jour du vote par anticipation.

Le mois prochain, LA BOYER vous fera part des projets de nos élus en vue de ces élections.☐

Les sports

St-Charles passe à la finale

voir page 23...

Au fil de La Boyer

8B, avenue Commerciale, C.P. 316
St-Charles-de-Bellechasse
Québec G0R 2T0 Tél. : (418) 882-4242
Télécopieur : (418) 887-5050
laboyer@globetrotter.net

Conseil d'administration :
Jean-Pierre Paré, président; Ls-Denis Létourneau, vice-président; Lise Carrière, trésorière; Nathalie Leblond, secrétaire et Maryse Prévost, directrice.

Comité de production :
Jean-Pierre Paré, éditeur; Ls-Denis Létourneau, rédacteur en chef; Réjean Blais, Suzanne Bonneau, Claire Goupil et Bertrand Pelletier.

Abonnements :
Rachel C. Gourgues 837-6710.
Tarif des abonnements :
Canada - 25 $ par année.
États-Unis - 30 $ par année.

Membres :
Martine Carrière 887-3411.

Publicité :
Claire Goupil 887-3601.

Équipe de production :
Chantale Bellavance, Réjean Blais, Suzanne Bonneau, Claudette Caron, Claire F. Boucher, Nicole Fillion, Vickie Fortin, Lise Giguère, Rachel C. Gourgues, Clémence Labrie, Manon Larochelle, Diane Leblond, Josée Lemay, Ls-Denis Létourneau, Sylvie C. Mercier, Bertrand Pelletier et Kévin Prévost.

Impression :
Imprimerie Pierre Lefrançois, Montmagny.

Toute reproduction d'annonces ou d'informations est interdite à moins d'une autorisation spéciale. Les articles publiés dans le journal La Boyer sont sous la responsabilité des auteurs; la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Tirage :
1000 copies.

Dépôt légal :
Bibliothèque Nationale du Québec et du Canada.

La corporation Au fil de La Boyer reçoit l'appui du ministère de la Culture et des Communications.☐

AMECQ Association des médias écrits communautaires du Québec

Tirage certifié AVDA Un service de l'Association des médias écrits communautaires du Québec

Culture et Communications Québec

Calendrier des activités

Septembre
6 : Assemblée du conseil municipal, 20 h.
14: Réunion mensuelle des Fermières, 19 h 30.
16 : LHBBF, Ste-Claire vs St-Charles, 21 h (pré-saison).☐

Tel-Écoute du Littoral ouvert tout l'été

PAR TEL-ÉCOUTE

Vous ressentez le besoin de parler à quelqu'un? Vous vivez une période difficile? Les écoutants de Tel-Écoute sont là pour vous offrir une oreille attentive. Sept jours sur sept de 18 h à 4 h du matin, anonyme, confidentiel et gratuit. Bellechasse : 883-2246.☐

Annonces classées

Chaque bien ou service offert sera publié après paiement du tarif ci-après établi : description du bien ou service en moins de 15 mots : 2 $; de 15 à 30 mots : 4 $; de 30 à 60 mots maximum : 6 $. Une annonce de plus de 60 mots sera considérée comme une publicité en bonne et due forme.

Vous devez faire parvenir votre texte ou annonce pour le :

16 septembre

Communiquez avec Chantale Bellavance au 887-3940.☐

Annonces classées

Cours de Yoga, automne 2005 à St-Charles les lundis de 19 h à 20 h 15. Du 19 septembre jusqu'au 5 décembre. Coût : 75 $. Info : Sylvie Gaillard 887-6234.

Recherche hébergement à partir du mois d'octobre, soit maison privée dans village ou co-locataire en appartement. Contactez, Valérie 882-0100, si occupé laissez message sur boîte vocale.☐

Voyage Noël en automne

PAR ALINE CARRIER ET COLETTE ROY

Toutes les personnes intéressées à venir avec nous au Noël en automne à l'Hôtel de la Roche Pleureuse à l'Île aux Coudres les 20 et 21 octobre 2005 doivent donner leurs noms et un acompte de 50 $ sur réservation. Ne retardez pas, les places sont limitées! Pour informations et réservations : Aline Carrier : 887-3223 Colette Roy : 887-3771.☐

Activités du mois de septembre de la Maison de la Culture de Bellechasse

PAR LA MAISON DE LA CULTURE DE BELLECHASSE

Cinéma : à partir du 10 septembre : Crazy, La marche de l'empereur, Le prix du désir et Idole instantanée. Spectacle : René Lajoie le samedi 24 septembre 2005 à 20 h. Cours : à partir du 19 septembre : photographie numérique, Photoshop, langues, informatique, musique, peinture sur verre, sur bois et à l'huile, Tai chi, information et inscription : 789-2588.☐

Sommaire

Automne chaud CPE	page	3
Intro à l'admin. Europ.	page	3
Cons. des attentats	page	4
Rapport conseil d'établ.	page	5
Nouvelle direction	page	7
Un été à La Boyer	page	7
Les bénévoles de La Boyer	page	8
La fête de la Majorité	page	9
Responsabilités civiles	page	10
La traverse Québec-Lévis	page	11
Bibliothèque	page	12
Chronique Internet	page	14
Jeux vidéo invisibles	page	15
Les Débrouillards	page	16
Les Fermières	page	21
Les sports	page	23

Assemblée générale annuelle du Charolais Champêtre

par Mélanie Fortin

L'assemblée générale annuelle a eu lieu le 12 juillet dernier à cause de contraintes d'horaires dues au changement de directeur de l'aréna de St-Charles, puis au changement de secrétaire et au retard du dépôt de quelques états financiers. La faible participation citoyenne (et même des membres du comité) à cette assemblée était probablement due à cette date estivale. Par contre, le quorum a été atteint sans trop de difficulté.

Outre la réélection des deux membres sortants, M. Gaétan Esculier et M. Jean-François Blais, la réunion a été essentiellement consacrée à la lecture et à l'adoption des états financiers du 1er janvier 2004 au 31 décembre 2004. Peu de surprises ni de questions concernant ces états; les explications du président du Charolais Champêtre précédant souvent celles-ci. On a, bien sûr, parlé du contexte budgétaire difficile de l'aréna de St-Charles dû au paiement de taxes de 17 000 $ effectué l'an dernier. Le comité garde toutefois espoir d'avoir un retour de celles-ci, leur vérificateur comptable travaillant activement à ce dossier.

Par contre, le problème de l'aréna et des loisirs de St-Charles n'est pas uniquement financier, il y a un manque de ressources humaines important. D'où provient cette morosité? Le comité ne s'est malheureusement pas réellement penché sur la question au cours de l'assemblée. On comprend par contre pourquoi; accablées qu'ils étaient par des questions, souvent posées de manière agressive par les citoyens présents sur des projets déjà faits (ou pas) et auxquels on ne pouvait rien changer de toute façon.☐

Automne chaud pour les CPE

par François Bernier

Malgré les promesses initiales de ne pas couper les budgets des CPE, le ministère des Aînés, de la Famille et de la Condition féminine a amputé les subventions des CPE de façon appréciable.

Pour le CPE Le Petit Poucet, le manque à recevoir sera de 16 000 $ d'ici au 31 mars 2006. Il faudra donc retrancher ce montant à nos dépenses, ce qui s'avère à peu près impossible.

Plusieurs CPE devront réduire leurs heures d'ouverture, diminuer le personnel d'encadrement, supprimer la formation du personnel, diminuer les achats de matériel éducatif, etc... pour boucler leurs budgets, mesures qui vont à l'encontre d'un accroissement de la qualité des services vers laquelle nous tendons.

En plus, le Ministère songe à nous retirer la surveillance et le contrôle de la garde en milieu familial qu'il nous a confiée il y a cinq ans pour la confier à l'entreprise privée alors que nous avons développé le personnel et l'expertise nécessaires à cette gestion.

Devant ces coupures et ce jeu de chaises musicales qu'on joue avec les CPE, des moyens de pression sont envisagés et l'automne sera chaud.☐

Introduction à l'administration européenne

par Mélanie Fortin

En septembre, Philippe Bérubé, fils de Mario Bérubé et Gisèle Guillemette, entreprendra une session d'études à Coblence en Allemagne, dans le cadre de ses études en administration aux HEC de Montréal. Ce texte n'est que la première partie d'un article qui sera complété au retour de Philippe. Il sera essentiellement consacré aux motivations, appréhensions, attentes du jeune homme dans le cadre de cet échange.

Philippe a entrepris des études en administration aux HEC de Montréal en août 2004. Il avait auparavant complété son DEC en Sciences humaines, profil administration, au cégep de Lévis-Lauzon.

Philippe a développé sa passion pour l'administration lorsqu'il a suivi le cours de vie économique en 5e secondaire à l'École secondaire de St-Charles. C'est en réalisant un projet,

suite à la page 4...

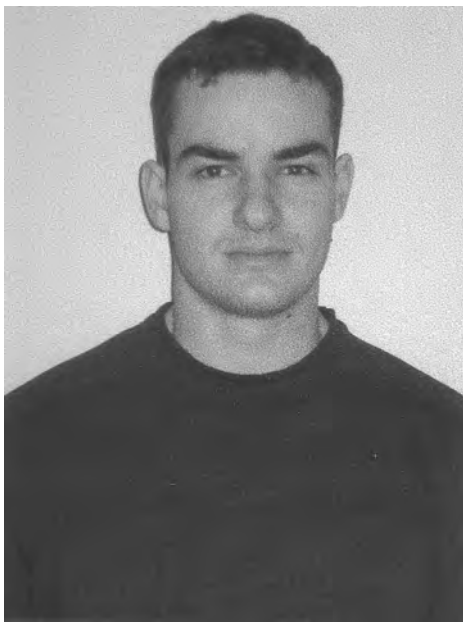
Annonceurs
ATTENTION
Vous devez faire parvenir votre publicité pour La Boyer
d'octobre
à Claire Goupil (887-3601)
au plus tard :
MERCREDI LE 7 septembre

ideal
Meuble Idéal Ltée
Ideal Furniture Ltd.

... suite de la page 3.

pour lequel il a d'ailleurs remporté un prix au niveau régional, pour le concours en entrepreneurship que l'étudiant a « attrapé la piqûre ».

Interrogé sur ses motivations à effectuer cet échange en Allemagne en particulier, Philippe a la réponse suivante : « Cet échange va me permettre d'apprendre de quelle façon est abordée l'administration européenne. De plus, celui-ci m'aidera à parfaire mes connaissances de l'anglais et de l'allemand. L'Allemagne semble être un pays magnifique mais c'est plutôt mon université d'accueil, le WHU, qui m'y a attiré car celle-ci est l'une des meilleures en Europe pour la spécialisation finance. » L'étudiant désire aussi se créer un réseau de contacts européens qui pourrait lui être très utile dans sa future carrière.



Philippe Bérubé profitera de la prochaine session pour parfaire son apprentissage de l'administration européenne en Allemagne.

On se doute qu'un tel échange demande beaucoup de préparation, outre les tracasseries d'inscriptions et d'entrevues de sélection dont on vous épargnera ici le détail, Philippe mentionne qu'il a effectué plusieurs lectures pour en connaître plus sur les coutumes et l'histoire allemande. Une préparation financière est bien sûr nécessaire lorsqu'on entreprend un tel séjour. Heureusement, Philippe bénéficie d'une bourse de 1000 $ du réseau HEC et une de 1600 $ du ministère de l'Éducation du Québec pour de courts séjours d'études universitaires à l'extérieur du Québec.

Bien qu'il soit dans un cadre scolaire, Philippe compte profiter de son voyage au maximum pour visiter l'Allemagne et d'autres pays au cours des fins de semaine et des congés scolaires. Outre une bonne maîtrise de l'anglais, langue dans laquelle seront ses cours au WHU, Philippe croit que le principal apport de son voyage sera « une ouverture d'esprit sur l'administration européenne ».☐

Les conséquences des attentats terroristes de Londres

par Mélanie Fortin

Ce mois-ci, La Boyer vous présente une entrevue effectuée avec M. Louis Balthazar, professeur émérite de l'Université Laval, président de l'Observatoire sur les États-Unis de la Chaire Raoul-Dandurand en études stratégiques et diplomatiques de l'UQAM. L'entretien a porté sur les attentats terroristes perpétrés à Londres en juillet et leurs conséquences au niveau de la politique internationale.

Louis Balthazar est un professeur émérite de l'Université Laval.

Comme la suggestion du thème de l'entretien était venue de M. Balthazar, il semblait important de préciser pourquoi il avait choisi de parler de ces attentats. Il a expliqué son choix par son agacement devant les deux types d'interprétations que l'on donnait à ces événements en général. Premièrement, l'interprétation officielle où l'on ne semble jamais avoir de mots assez durs pour décrire les terroristes, on les qualifie de méchants, on dit qu'ils en veulent à notre mode de vie et ce discours tenu depuis longtemps par monsieur Bush et monsieur Blair a récemment été repris par monsieur Martin. M. Balthazar qualifie ce discours de simpliste, à la limite même manichéen puisqu'il identifie une sorte de mal absolu, comme si l'on n'avait aucune part de responsabilités dans tout cela, que les actes terroristes n'avaient aucune cause, qu'ils étaient simplement des « manifestations du mal. ». De l'autre coté, l'interprétation usuelle de la gauche tout aussi simpliste décrivant le terrorisme comme l'arme des faibles. Terrorisme produit par les péchés des Occidentaux, surtout ceux des Américains.

« Or, il faut admettre qu'il existe bel et bien un mouvement islamiste radical depuis environ une trentaine d'années avec lequel on ne pourra pas négocier et ce n'est sûrement pas le règlement du conflit israélo-palestinien, l'aménagement de meilleures politiques américaines ou même un retrait des troupes américaines d'Irak qui pourraient les faire changer d'avis. Eux sont de vrais ennemis de la civilisation occidentale qui veulent instaurer dans leurs pays des théocraties. On ne peut pas nier cela. D'autre part, il faut bien admettre que les Occidentaux ont leur part de responsabilités. Les Musulmans ont subi de graves humiliations, tout d'abord à cause de l'impérialisme français, puis surtout celui des Britanniques et désormais des Américains. »

Il ne faut pas oublier, souligne M. Balthazar, que ce mouvement islamiste radical est né il y a 36 ans, au moment de la Révolution iranienne contre le shah et sa répression. Or, le shah était un allié des Américains, soutenu par leur gouvernement, contre les conseils des experts qui prédisaient la révolution contre ce gouvernement pro-occidental mais répressif. La soif occidentale capitaliste pour le pétrole a créé un ressentiment au sein des populations musulmanes qui ne justifie pas les actes terroristes mais qui « produit une complicité anti-Occident à travers le Moyen-Orient ».

Selon Louis Balthazar, on parle des terroristes d'un côté, des Occidentaux de l'autre, mais on parle toutefois peu de l'entre-deux, la grande majorité des Musulmans en désaccord avec cette utilisation de la religion, mais opposées aux politiques occidentales. « Ce milieu encourage et aide le terrorisme, c'est donc au niveau de cette sympathie que l'on doit agir, où des changements de politiques pourraient avoir un impact ». Il donne à titre d'exemple la majorité de la population irakienne contre le terrorisme mais aussi contre les États-Unis. Si ceux-ci étaient entrés en Irak avec la communauté internationale, cela changerait les mentalités puisqu'il y aurait des soldats de tous les pays, notamment des pays musulmans, croit M. Balthazar.

De là l'explication de la difficulté de lutter contre le terrorisme. Il y a beaucoup de populations dans le monde qui en veulent tellement aux Américains qu'ils ne

suite de à la page 5...

... suite de la page 4.

sont pas prêts à dénoncer les éléments perturbateurs. « Le terrorisme ne serait pas ce qu'il est s'il ne jouissait pas d'une grande sympathie ou du moins, d'un encouragement tacite. » C'est à ce niveau que s'il y avait des solutions aux conflits dans le monde musulman, des négociations avec l'Iran, de meilleures relations avec la Syrie, le terrorisme pourrait être réduit à moyen terme. On ne peut peut-être pas négocier avec Al-Quaïda et les terroristes, mais on peut sûrement négocier avec d'autres éléments dans le monde arabe.

Quant au dilemme des gouvernements, soit la conjugaison de la lutte au terrorisme et la préservation des libertés civiles, M. Balthazar souligne tout d'abord que la grande médiatisation des catastrophes fait en sorte que l'on croit que tout pourrait être prévenu. Or « on est toujours mal préparé aux catastrophes! ». Instaurer de nouvelles mesures de sécurité, investir dans la défense, cela ne changera rien à notre vulnérabilité, croit-il, car on est toujours à la merci d'un « fou » qui décide seul de se fabriquer une bombe et de la poser. Aucune mesure de sécurité ne peut le prévenir. Dans la mesure où l'on vit dans un régime de libertés, on a toujours le risque qu'un tel incident se produise.

Ensuite, il s'agit pour les gouvernements de maintenir un équilibre entre les libertés et la protection des citoyens. On ne doit pas tomber dans le piège du profilage ethnique et on doit conserver des processus tels que permettre aux gens soupçonnés d'avoir un avocat pour éviter que des situations comme celle de Maher Arar se reproduisent.

« J'ai un problème avec le mot guerre au terrorisme, on ne peut pas réellement faire la guerre à un phénomène aussi multilatéral. Nous ne sommes pas en guerre puisque le phénomène fait en sorte qu'on doit jouer sur les deux tableaux; d'une part, s'occuper du « terreau » en trouvant des appuis dans les populations, en s'occupant des problèmes de ce milieu mais aussi capturer les individus coupables de terrorisme vivant dans ce même milieu. »

Le concept de guerre au terrorisme mêle aussi les cartes selon M. Balthazar. Oui, il y a Al-Quaïda mais il y a aussi des populations musulmanes qui luttent pour autre chose.

« C'est d'ailleurs assez symptomatique que les deux appuis indéfectibles de M. Bush dans la lutte au terrorisme soient la Russie et Israël, deux pays touchés par le terrorisme, certes mais par un autre type de terrorisme. Pas nécessairement justifiable mais d'un autre ordre, dû à une cause particulière. »

Suite aux attentats de Londres, l'ONU a adopté le 23 juillet dernier une définition du terrorisme, sur laquelle on tergiversait pourtant depuis longtemps. La définition dit entre autres que : aucune souffrance ne justifie le recours aux actes terroristes.

« C'est vrai, mais on devrait aussi ajouter qu'aucune souffrance ne nécessite le recours à de tels actes de la part d'armées, ou ne nécessite pas les traitements infligés dans certaines prisons comme Guantanamo ou Abou-Grahib. Ce n'est pas loin du terrorisme. »

M. Balthazar trouve d'ailleurs paradoxal que pour réprimer un mal, on adopte la même stratégie pour l'enrayer. Il faisait ici référence à un discours prononcé par le commandant en chef des forces armées canadiennes dans lequel il disait que comme on faisait face à des tueurs, l'armée devait être « prête à tuer ». Si on interprète ces paroles à la lettre, ça revient donc, selon M. Balthazar, à adopter la même position que celle que l'on combat.

« Bien qu'il soit inacceptable que des terroristes dictent des politiques, il ne faut pas faire le contraire de ce qu'ils disent uniquement pour les contredire, ce n'est pas parce que c'est un terroriste qui le dit que c'est nécessairement faux. C'est là que l'attitude manichéenne des gouvernements occidentaux peut devenir dangereuse »

M. Balthazar souligne que cette attitude ne donne aucune place à la négociation, et que c'est ce dont le terrorisme s'alimente puisqu'il bénéficie du vide laissé par cette conception du monde, le bien contre le mal. Au centre, il y a les populations qui deviennent complices puisque personne ne négocie avec eux, ne règle les problèmes qui les touchent. Par exemple, en refusant de négocier avec les Tchétchènes nationalistes car quelques-uns d'entre eux ont perpétré des actes terroristes, le gouvernement russe se met à dos toute une population victime de répression de la part de l'Armée rouge et de conséquences sociales graves dues à cet état de guerre perpétuel. Bref, ce n'est pas parce que des terroristes la défendent que l'idée de l'indépendance de la Tchétchénie est nécessairement mauvaise.

M. Balthazar croit qu'un retrait graduel des Américains et de la coalition en Irak et une entrée de la communauté internationale feraient aussi réduire graduellement cette complicité de la population. L'orientation de l'administration Bush vers la diplomatie depuis environ 6 mois pourrait être un signe d'espoir pour l'Irak et le Moyen-Orient.

Quant aux terroristes de Londres, qui étaient nés en Angleterre de parents immigrants, M. Balthazar a cette explication : « Ce que cela dit clairement est ce qu'on a vu à beaucoup d'autres occasions, les révolutions ne sont pas le fait des damnés de la terre. Ce sont des gens instruits, organisés, mais qui portent en eux un héritage d'aliénation et d'humiliation qui représente le « choc des civilisations », la difficulté d'être un Musulman intégré à l'Occident. Il faut être à la jonction de deux situations pour constater l'aliénation et faire une révolution. Celle-ci ne vient que rarement des gens à qui elle s'adresse. Les terroristes de Londres semblaient intégrés mais au fond, vivaient de grands dilemmes intérieurs. »

« Au fond, la meilleure façon de défendre et de préserver nos libertés, c'est de les vivre. »

Louis Balthazar est l'auteur de nombreux volumes portant sur la politique québécoise, américaine et internationale, notamment, La politique étrangère des États-Unis : fondements, acteurs, formulation, paru en 2003 aux Presses de Sciences Po. Nous le remercions du temps qu'il a accordé à La Boyer.☐

Rapport du conseil d'établissement, année scolaire 2004-05

par Dany Drapeau et Ronald Lampron

Liste des membres : Dany Drapeau, présidente, Linda Gauthier, vice-présidente, Lucie Gagnon, substitut au comité de parents, Diane Latulippe, parent, Line Cadoret, parent, Francine Ricard, parent, Isabelle Pouliot, enseignante, Gisèle Guillemette, enseignante, Normand Dutil, enseignant, Annie-Alexandra Lavoie, service de garde, Madeleine Lachance, personnel de soutien, Germain Bilodeau, professionnel, Ronald Lampron, directeur, Marianne Gagnon, membre de la communauté, Josée Ruel, membre de la communauté, Mireille Boucher, membre de la communauté en remplacement de Marianne Gagnon.

Assemblée générale

Le service de garde a tenu son assemblée générale 30 minutes avant celle de l'école. C'est une formule intéressante. Nous avions une conférencière, Céline Bilodeau, qui a parlé de la violence chez nos jeunes. Nous avons dû procéder à une élection pour compléter les sièges vacants au conseil d'établissement.

Membres de la communauté

Le conseil a recruté deux membres de la communauté. En cours d'année, Marianne Gagnon est devenue employée de la commission scolaire et ne pouvait plus siéger comme membre de la communauté. Elle a été remplacée par Mireille Boucher.

suite à la page 6...

... suite de la page 5.

Aide aux devoirs et leçons

Ce service a été mis en place à l'automne. L'école a reçu la somme de 7910 $ pour donner cette aide. Une dizaine d'enfants de tous les cycles ont pu bénéficier de ce service.

École en forme et en santé

L'école a élaboré un projet pour les élèves du 3e cycle. Il s'agissait des rendez-vous de la santé. Nous avions un budget de 2400 $.

Soirées des pères

Le directeur et le psychologue ont tenu deux soirées des pères qui reprenaient le contenu des années précédentes et qui développaient l'encadrement des enfants.

Terrain de soccer

Nous avons des problèmes avec ce terrain qui met beaucoup de temps à s'assécher et qui est boueux au printemps. Nous avons étudié diverses solutions. Les surfaces synthétiques coûtent très cher. Nous avons contacté une entreprise de St-Anselme qui propose de changer la surface et d'installer des gicleurs. Cette proposition sera étudiée en 2005-06 par le conseil d'établissement.

Transport scolaire

Le conseil a discuté des problèmes rencontrés dans le transport scolaire et a invité l'entrepreneur à venir à la réunion du conseil d'établissement pour tenter de trouver des solutions. De façon générale, on souhaite plus de discipline dans les autobus.

Conseil d'élèves

Un conseil d'élèves a été créé au printemps. Il avait pour mandat de préparer et d'animer une fête du printemps et la dernière journée de classe. Il était composé de huit élèves, deux enseignants et du directeur. L'expérience sera à renouveler à la rentrée scolaire.

Achats d'ordinateurs

Les ordinateurs du laboratoire sont lents et de plus en plus désuets. L'école et le service de garde peuvent en payer un certain nombre mais nous ne pouvons pas tout remplacer. Une demande d'aide financière a été faite à la caisse populaire Desjardins de St-Charles.

Vente de fromage

Nous avons procédé à la vente de fromage en février. Les sommes recueillies ont servi à défrayer le coût d'admission et le transport pour permettre à tous les enfants de l'école d'aller voir l'opéra monté par l'école Provencher de St-Anselme.

Cyclothon

L'école a tenu son 5e cyclothon. Nous avons compté 359 participants. C'est un bon nombre si on considère que le temps était très incertain. Pour la première fois, nous avons utilisé l'aréna. Nous avons connu un résultat financier de près de 5000 $. La démarche d'achat de gradins se poursuivra cette année.

Plan de la réussite

Le plan de la réussite a été élaboré en 2003-04. Les moyens mis en place améliorent la situation. Une évaluation périodique est nécessaire. Au début de l'année 2005-06, il y aura lieu de réviser les moyens et l'atteinte des objectifs.

Semaine des enseignants et autres personnels

Le conseil a souligné cette semaine par divers gestes répartis durant toute la semaine.

Kino-Québec et la cour d'école

Kino-Québec travaille à rendre les cours d'école intéressantes et faire en sorte que les enfants soient physiquement actifs. L'école a participé à ce projet et a reçu plus de 300 $ pour améliorer la cour d'école.

Campagne de financement

Le conseil a reçu une invitée qui nous a offert un concept intéressant de campagne de financement. Nous n'avons pris aucun engagement mais nous savons qu'on peut utiliser ses services si jamais nous sommes intéressés.

Katimavik

Nous avons adopté une résolution pour reconduire en 2005-06 la participation de notre école. Nous recevrons trois participants.

Offre du service de garde

À partir de 2005-06, le service de garde offrira un service à la période du dîner au coût de 225 $ annuellement. Le conseil s'est montré favorable à cette proposition.

Organisation scolaire

Suite à un Info-parents présentant l'organisation scolaire de l'année 2005-06 des parents de la future classe de 1ière année du 2e cycle (3e année) se sont mobilisés. Ils ont écrit une lettre exprimant leur point de vue. L'organisation a été rediscutée avec les enseignants et les services ont été bonifiés. Les parents présents lors de la réunion de juin se sont montrés satisfaits de cette nouvelle proposition.

Florent Vollant

Le projet culturel de l'année a porté sur la culture autochtone. L'invité principal a été le chanteur Florent Vollant. Le conseil souscrit entièrement à ces projets qui inté-

suite à la page 7...

ASM
ASSURANCES
STÉPHANE MILLAIRE
Cabinet de services financiers et d'assurance de dommages
21, avenue Commerciale • Saint-Charles (Québec) • G0R 2T0
(418) 887-6372
assurances.millaire@globetrotter.net
SERVICES
ASSURANCES
• Vie
• Maladies graves
• Invalidité
• Placements
• Commerciale
• Habitation
• Automobile
• Agricole
• Voyage
Partenaire de
PROMUTUEL
BELLECHASSE

suite de la page 6...

ressent les enfants.

Conclusion

Nous avons tenu cinq rencontres durant l'année scolaire. Nous avons recommandé à la commission scolaire de maintenir le même nombre de représentants qu'en 2004-05. Nous avons un bon esprit de collaboration autour de la table et de belles rencontres au conseil d'établissement.☐

Urgent, urgent, urgent

PAR LS-DENIS LÉTOURNEAU

La Boyer a un besoin urgent de deux personnes pour faire la mise en page du journal. Il faut être disponible un vendredi ou un samedi par mois pour une période de trois à quatre heures. La connaissance de base de l'informatique est nécessaire. Une formation sera donnée aux bénévoles avant de débuter le travail. Il n'est donc pas nécessaire d'avoir des connaissances en matière de mise en page. Pour information ou pour se porter volontaire, contactez Louis-Denis Létourneau au 882-4242. La Boyer a besoin de vous.☐

Nouvelles directions pour les écoles de St-Charles

PAR MÉLANIE FORTIN

Cet automne, la rentrée apportera comme toujours son lot de nouveaux élèves, mais cette année les deux écoles de St-Charles accueilleront aussi de nouvelles directions qu'il convient de vous présenter!

Tout d'abord, l'École de l'Étincelle aura comme nouveau directeur André Labrecque. Celui-ci a enseigné pendant 3 ans et demi, dont 2 ans à la École secondaire de St-Anselme, avant de devenir le directeur de l'École primaire la Colline de St-Paul et de l'École primaire de Ste-Apolline. Après 5 ans et demi à la barre de ces écoles, monsieur Labrecque s'est vu offrir le poste de directeur de l'École de l'Étincelle et de l'École primaire de la Durantaye, qu'il a accepté avec plaisir. Interrogé sur son choix de passer de l'enseignement à la direction, monsieur Labrecque a cette réponse : « directeur, c'est simplement un enseignant libéré de sa charge d'enseignement qui peut ainsi aider les enseignants et les élèves. » Ses principaux défis pour l'année scolaire 2005-2006 sont tout d'abord de s'approprier le fonctionnement de l'école, ce qui serait en grande partie déjà fait selon le principal intéressé. Il désire également garder les projets déjà en cours et en développer de nouveaux. Le nouveau directeur a déjà été présenté aux étudiants et aux enseignants en juin dernier mais il souhaite faire un retour cet automne. « Je suis très heureux d'être à St-Charles, c'est un milieu stimulant, dynamique, où il y a beaucoup d'idées, tout cela est très important dans la réussite des élèves ».

Quant au nouveau directeur de l'École secondaire de St-Charles, même s'il est connu puisqu'il s'agit de l'ex-directeur adjoint Yvan Fortier, une présentation est aussi nécessaire. Après la fin de ses études en 1996, il a fait ses débuts en enseignement à l'École secondaire de St-Anselme en tant que suppléant, puis

(photo Mélanie Fortin)

André Labrecque a pris la relève de Ronald Lampron à la direction de l'École de l'Étincelle

(photo Suzanne Bonneau)

M. Yvan Fortier est passé, au cours de l'été, de directeur-adjoint à directeur de l'École secondaire de St-Charles.

suite à la page 8...

Un été passé à LA BOYER

PAR SUZANNE BONNEAU.

Cette année encore, nous avons eu une subvention pour engager une étudiante à LA BOYER pendant l'été.

Il s'agit de Mélanie Fortin, une étudiante en sciences politiques. De la mi-juin à la mi-août, elle a travaillé sous la direction de notre rédacteur en chef, Louis-Denis Létourneau. Elle est maintenant allée étudier à l'Institut d'études politiques de Paris, pour un an. Elle se dirigera sans doute en journalisme en politique internationale ou alors en coopération internationale par la suite. Ce sont des domaines qui l'intéressent beaucoup.

Nous avons profité de ses services pendant ces deux mois. Elle a pu écrire des articles de son choix ou commandés, aussi bien que travailler à la mise en place de notre livre de recettes qui est en bonne voie de se réaliser. Grandement satisfaits de ses services, nous lui souhaitons une belle année à Paris. Nous espérons qu'elle atteindra ses objectifs pour réaliser une carrière qui la comblera. Au revoir Mélanie.☐

(photo Suzanne Bonneau)

Mélanie Fortin est ici photographiée à son poste de travail

... suite de la page 7.

à temps plein. En 2000, un poste en enseignement s'est ouvert à St-Charles et il l'a occupé jusqu'en mai 2003, il a alors occupé le poste de directeur-adjoint par intérim pour la fin de l'année scolaire 2003. Après 2 ans en tant que directeur-adjoint, l'opportunité de devenir directeur s'est offerte puisque Bernard Pouliot a quitté le poste de directeur de l'École secondaire de St-Charles pour celui de la École secondaire de St-Anselme. Bien qu'il soit déjà connu dans l'école, M. Fortier compte faire une tournée des classes pour se présenter aux nouveaux élèves et présenter le nouveau directeur-adjoint, Réjean Lauzier, qui arrive de Forestville. Interrogé sur sa motivation à briguer le poste de directeur, M. Fortier a cette réponse : « Ce qui me motive ,c'est d'être près des décisions et on prend part directement à l'amélioration de l'école, on

(photo Suzanne Bonneau)

Réjean Lauzier, nouveau directeur adjoint de l'École secondaire de St-Charles.

travaille pour les jeunes, on travaille en partenariat avec la communauté et on contribue à l'identité de l'école. » Quant aux projets pour l'année scolaire, M. Fortier a eu la gentillesse de nous en dévoiler un très important. L'an dernier, dans le cadre du concours de l'émission Virginie pour gagner 100 000 $ et réaliser un projet d'école, l'École secondaire de St-Charles avait soumis un projet de salle de conditionnement physique. Même si le projet n'a pas gagné le concours, il est si bien monté que l'école cherche désormais à le réaliser en partenariat avec le Charolais Champêtre. Ils ont besoin de 30 000 à 40 000 $ pour lancer le projet. Outre l'ouverture sur la communauté, le nouveau directeur souligne l'importance de l'activité physique pour la santé autant physique que mentale des étudiants. « Il est prouvé qu'une bonne santé physique contribue directement à la motivation, la concentration et par le fait même à la réussite scolaire des élèves. » Une salle de conditionnement physique est plus accessible qu'une équipe de sport interscolaire et serait ouverte à tous les résidents du village. L'année scolaire pourrait être perturbée par le contexte des négociations dans la fonction publique. Déjà cette année, il n'y aura pas d'activité d'accueil pour les nouveaux étudiants. Par contre le directeur insiste sur l'objectif de l'école qui est la réussite des élèves, les enseignants vont bien sûr respecter leurs tâches académiques et la technicienne en loisirs va peut-être faire appel à plus de personnel pour ne pas trop perturber les activités parascolaires.☐

Les bénévoles de La Boyer

Une correctrice consciensieuse

PAR SUZANNE BONNEAU

Une autre aide compétente à LA BOYER. En effet, depuis maintenant un an, Mme Claire F. Boucher est avec nous à la correction des textes. Elle fait partie de l'équipe des dernières corrections. Les enseignantes à la retraite nous sont bien précieuses pour ce travail. Elles sont compétentes, disponibles et surtout généreuses pour nous donner quelques heures par mois.

Elle dit être heureuse de pouvoir faire un peu de bénévolat qui ne lui était pas très accessible quand elle a eu ses enfants et pendant ses années d'enseignement. Merci Claire et bienvenue parmi nous.☐

(photo Suzanne Bonneau)

Claire Boucher s'est jointe, depuis près d'un an, à l'équipe de correction de LA BOYER.

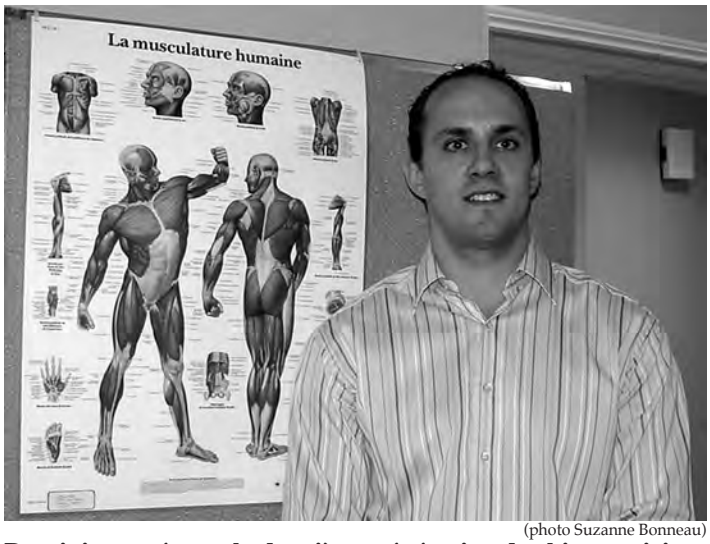
Un deuxième chiropraticien à St-Charles

PAR SUZANNE BONNEAU

Gradué depuis le mois d'avril de l'Université du Québec à Trois-Rivières, Dominic Laflamme a maintenant son permis de l'Ordre des chiropraticiens du Québec depuis le 15 août. Il est donc prêt à exercer sa profession auprès de la population.

Il a toujours voulu être chiropraticien. Depuis son enfance, c'était son but dans la vie. Il a joué au hockey comme ses frères; avec les Gouverneurs de Ste-Foy dans le Midgett « AAA » et aussi en Colombie-Britannnique à Vernon pour les Vipers dans le Junior, mais la relève de son père à St-Charles lui tenait à cœur.

En mars prochain, il prendra possession de la maison de ses parents à St-Charles avec son épouse Valérie Hains et leurs deux enfants. Un troisième est en route, à ce qu'il m'a dit…! Nous leur souhaitons d'y être heureux et bienvenue parmi nous.☐



(photo Suzanne Bonneau)

Dominic représente la deuxième génération de chiropraticiens chez les Laflamme.

Profil statistique de l'habitation en Chaudière-Appalaches

PAR COMMUNICATION-QUÉBEC

Dans Chaudière-Appalaches, propriétaires et locataires font face à des coûts d'habitation semblables, alors que pour l'ensemble des ménages québécois, les propriétaires paient généralement plus cher pour se loger. Voici la nature des données que l'on retrouve dans la nouvelle recherche que vient de publier la Société d'habitation du Québec et intitulée « L'habitation au Québec - Profil statistique Chaudière-Appalaches ». Vous y découvrirez par exemple, que le taux de propriété est beaucoup plus élevé (73 %) que dans l'ensemble du Québec (58 %); que si les ménages propriétaires sont surtout constitués de couples, avec ou sans enfants, les locataires sont surtout des personnes seules; que dans l'ensemble, la région marque une nette préférence pour la production de maisons individuelles, bien que le volume de logements locatifs produit demeure significatif avec 1047 logements mis en chantier entre 2001 et 2003. Pour avoir plus de détails et d'autres informations complètes, procurez-vous ce document dans le site Internet de la Société d'habitation du Québec à l'adresse www.habitation.gouv.qc.ca. Source : Communication-Québec.☐

La fête de la Majorité

PAR LE COMITÉ

Notre fête annuelle a eu lieu le 13 août dernier. Le comité de la Majorité tient à remercier tous ceux qui se sont impliqués dans la réalisation de cette fête. Tout d'abord, les jeunes et leurs parents qui ont accepté l'invitation d'y participer. M. l'abbé Rosaire Gagné ainsi que les responsables de la pastorale : M. Éric Labbé et Mme Claudine Beauchemin s'étaient aussi joints à nous.

La Caisse populaire, la Municipalité et les Chevaliers de Colomb sont les trois fidèles partenaires qui nous secondent depuis plusieurs années. Nous les remercions bien sincèrement.☐

(photo Suzanne Bonneau)

À l'arrière : Mathieu Mercier et Rémi Prévost. À l'avant de gauche à droite : Claudine Beauchemin, intervenante, Julie Dion, Maryse Ruel, Amélie Lamontagne, Julie Roy, Alexandra Beaupré, Valérie Pelletier, Jannie Martel-Mercier, Hubert Mercier, Gabrielle Mercier, l'abbé Rosaire Gagné et Ariane Breton.

(photo Suzanne Bonneau)

M. Charles-Eugène Blanchet et Mme Françoise Bernier ont pour leur part célébré leurs noces d'or le 30 juillet dernier. Un beau rassemblement de la famille a eu lieu au Georgesville de St-Georges de Beauce.

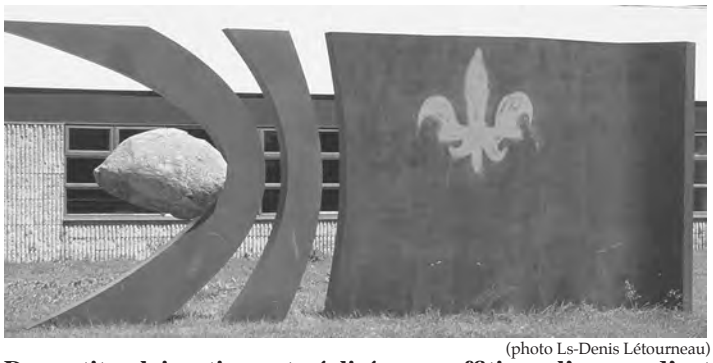
(photo)

M. Albert Gagnon et Mme Gisèle Turgeon ont célébré leur 40e anniversaire de mariage au cours du mois d'août. Les enfants, Enrico, Carina et Jovany leur ont préparé une belle fête regroupant leurs parents et plusieurs amis.

Responsabilité civile

PAR LS-DENIS LÉTOURNEAU

Il est fréquent à St-Charles de voir des bris faits, le plus souvent par des jeunes de notre municipalité, il ne faut pas se le cacher, sur des édifices ou des terrains publics. J'entends aussi de temps en temps des citoyens venir se plaindre au conseil municipal de la vitesse dans nos rues et du bruit fait par les silencieux de certaines voitures. Toutefois personne ne semble intéressé à faire quoi que ce soit pour que cela arrête et tous se relancent la balle dans le but de ne pas avoir à s'impliquer et à prendre ses responsabilités.



(photo Ls-Denis Létourneau)

Des petits plaisantins ont réalisé un graffiti sur l'œuvre d'art devant l'École secondaire de St-Charles. Quelques jours plus tard, ce sont des balles de peinture qui ont été lancées sur les murs de l'école.

Le dernier acte criminel de ce genre qui a eu lieu à St-Charles a été les graffitis faits sur le « Mur du son » devant l'École secondaire de St-Charles. J'entends déjà les gens dire : « C'est dans la cour de l'école, ce n'est pas de nos troubles ». Faux. Allons-nous accepter que des édifices qui appartiennent à la collectivité soient ainsi détériorés sans que l'on ne fasse rien? Bien sûr la direction de l'école secondaire a ses responsabilités à prendre et je crois qu'elle les prendra dans les prochaines semaines. Mais notre conseil municipal et nous aussi comme citoyens, nous avons des responsabilités quand arrivent des actions de la sorte. La rampe arrachée, ce printemps, dans l'escalier de l'hôtel de ville menant à l'accès extérieur de la salle du conseil n'a pas été fait sur un édifice appartenant à la commission scolaire et personne n'a semblé vouloir porter les actions plus loin que de le mentionner lors d'une réunion de nos élus.

La municipalité a comme responsabilité, quand arrivent des gestes de la sorte, de demander à la Sûreté du Québec d'accroître la surveillance dans les secteurs à risque comme celui du centre du village. On entend souvent des citoyens se plaindre lors des assemblées du conseil que l'on paie trop cher pour la police. Il est temps de faire des pressions sur cette institution pour qu'elle fasse son travail. Il y a des règlements municipaux qui existent pour ne pas tolérer ces malfaisants qui détériorent nos édifices et qui par le fait même amènent aux organismes propriétaires des dépenses d'argent qui auraient sûrement pu être investies ailleurs pour l'amélioration des services rendus. Il va falloir que quelque chose se passe avant qu'on soit obligé d'imposer un couvre-feu comme il a été fait dans la municipalité d'Huntingdon.

Nous, comme résidants de St-Charles, pouvons aussi faire notre part pour empêcher qu'il n'arrive d'autres gestes de la sorte. Il est indispensable que lorsque nous sommes témoins d'actes pouvant porter atteinte à la propriété ou à la vie d'autrui, de porter plainte à la police. C'est certain qu'il y a des chances de se retrouver en cour parce que l'accusé voudra contester le billet d'infractions qu'il aura reçu et par le fait même pourra identifier la personne qui l'a dénoncé. Il ne faut surtout pas s'arrêter à cela car c'est en dénonçant et en se tenant debout comme population que l'on réussira à venir à bout de ce fléau.

La même chose est valable pour les voitures qui roulent trop vite dans les rues. Il ne faudra pas attendre qu'un chauffard tue un enfant avant de réagir. L'ajout d'arrêts obligatoires ou de bosses de chameau sont des solutions temporaires, des bandages mis sur une blessure qui saigne. Il faut, là aussi, se tenir debout et dénoncer. C'est très simple : en prenant les numéros de plaques derrière les voitures fautives et en les signalant aux forces policières. Comme plus haut, il ne faut pas avoir peur de porter plainte.

Il faut arrêter de se dire que c'est toujours aux autres de prendre nos responsabilités. En tant que citoyens de St-Charles-de-Bellechasse, nous sommes tous responsables de la qualité de vie de notre municipalité et si nous ne voulons pas prendre nos responsabilités, arrêtons de venir demander au conseil municipal de les prendre à notre place. Quand nous serons prêts à faire notre bout de chemin et à nous tenir debout devant le problème, celui-ci sera beaucoup plus facile à régler.□

Vipère au poing

PAR MÉLANIE FORTIN

En cette fin d'été où le rouleau compresseur larmoyant d'Aurore a conquis les masses en vacances, j'ai envie de vous conseiller un livre, devenu un film, qui pose également un regard critique sur la violence faite aux enfants, mais une violence plus sournoise, la violence psychologique. Vipère au poing, roman d'Hervé Bazin est un petit bijou d'humour noir, récit semi-autobiographique, premier tome d'une trilogie, d'un passage à l'âge adulte forcé par l'attitude agressive d'une mère non aimante, qui confond éducation et répression. Attitude qui toutefois renforce la solidarité de la fratrie et la persévérance et la créativité de Jean Rezeau, le frère du milieu, alter ego de Bazin, qui surnommera sa mère « Folcoche », agglomération de folle et de cochonne! Hervé Bazin désamorce des situations d'une gravité incroyable, par exemple les innombrables lâchetés du père, par un ton cynique et l'attitude de défiance des enfants. Ce fabuleux roman a été adapté pour le cinéma à deux reprises, la deuxième en date a fait une sortie discrète sur les écrans québécois en mars ou avril 2005. L'adaptation n'est pas décevante, elle recrée à merveille l'univers du roman, le manoir d'une famille bourgeoise intellectuelle confrontée à son prestige en déclin au cœur des années 1920-30 alors que l'industrialisation bat son plein, la solidarité des enfants, la France, tout y est! C'est aussi une excellente occasion de voir le regretté Jacques Villeret dans une de ses dernières interprétations cinématographiques. Roman à mettre dans les mains de tous les enfants, adolescents et adultes ayant gardé un cœur rebelle qui se plaît à défier les autorités illégitimes à grande ou à petite échelle! Petit fait amusant pour l'histoire, le livre à déjà été à l'index au Québec puisque supposément il encourageait les enfants à confronter l'autorité de leurs parents!□

La traverse Lévis - Québec (suite)

par Roger Patry

La barque à vapeur Lauzon avait une capacité de 310 tonneaux et son engin une force de 28 chevaux. Elle commença ses traversées régulières au printemps de 1818. Le trajet entre les deux rives se faisait en neuf ou quinze minutes, tout dépendait du vent et de la marée. Le Lauzon n'eut pas un long règne, tout au plus 10 ans, quoique ses propriétaires ne le firent jamais naviguer en hiver.

Cette barque fit une véritable révolution dans les habitudes des Québecois , dont les trois quarts n'avaient jamais mis le pied sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent. Chacun voulait visiter cette place inconnue, cette terre incognito, sur laquelle on ne voyait que deux maisons, celle de la famille Bégin au pied de la côte du même nom, au nord-est et celle de la famille Labadie, faisant face à l'ancien marché de la Basse-Ville de Québec.

1818 fut l'année tampon avec l'apparition du moteur à vapeur sur des embarcations beaucoup plus performantes. L'expérience aidant, les bateaux étaient beaucoup plus imposants. C'était le début du 19e siècle. Plusieurs projets virent le jour. Pourtant, les promoteurs seraient revenus de leurs émotions s'ils avaient vu les traversiers d'aujourd'hui.

Les bateaux à vapeur

Depuis le 11 mai 1818, date de la première traversée d'un navire à vapeur, le Lauzon (2), entre Québec et Lévis, 43 traversiers se sont succédés en 185 ans, entre les deux rives. Le Lauzon. avait été lancé le 2 octobre 1817 . C'était un vaisseau de 3 10 tonnes et de 28 chevaux-vapeur, doté de deux gouvernails , un en avant, l'autre en arrière. Il sombra en 1823. Son successeur, le New Lauzon (3), prix du transport : 8 sous par personne, 1823-29.

Le Lady-Aylmer (4), fit ses débuts entre Québec et St-Nicolas pour finir ses jours à Lévis en 1835. Le 3 juillet 1843, vit le Charles-Edouard (5) faire son apparition sur le fleuve. Il était la propriété de Jean-Baptiste Beaulieu, premier Canadien Français à offrir un service de bateau passeur entre Québec-Lévis. Il fut celui qui inaugura les pèlerinages par eau vers Sainte-Anne de Beaupré, le 26 juillet 1844. Le Dorchester (6), autre bateau d'un des nôtres, fit concurrence au Charles-Edouard. Un autre bateau, le Trois-Rivières (7), 2 avril 1843, commença à son tour à tenir une ligne régulière entre les deux rives. Suivent plusieurs autres bateaux qui firent le même travail. Le St-Roch (8), 1840-1851. Le St-Georges (9) 1846-1851. Le Queen-Victoria (10), 1847, coulé par les glaces en 1852. Le Pilote (11), 1847-1909. Le St-Louis (12), commença sa carrière comme HorseBoat. Le Notre-Dame de Lévis (13), fut lancé le 20 avril 1852, construit en bois, il n'avait pu tenir longtemps. Le Petit-Coq (14), 71 tonnes, moteur 20 chevaux vapeurs. Le Grand Trunk Ferry (15), inauguré le 15 juillet 1856, commença à transporter les passagers et le fret du Grand Tron. L'Unity (16), construit en 1856, brûla, en 1859. Il avait été construit pour le transbordement d'hiver. Le Cité (17), 1857, termina sa carrière sur les croisières entre Québec et Ste-Anne de Beaupré. Le St-Jean-Baptiste (19), 1862, remarquable par sa nouvelle hélice, premier bateau à briser le pont de glace en 1864. Le Notre-Dame de la Victoire (20), 1864, bateau à aube. Le Lévis, (21), lancé le 7 mai 1864. Le Québec (22), frère jumeau du Lévis, 118 pieds par 42 pieds, brûlé à quai le 6 septembre 1876. Le St-Georges 2 (23), lancé en 1865. Le Prince-Edouard 2 (24), incendié au quai Barras, à Lévis le 17 mai. L'Artic 2 (25), reconstruit en 1875. Le North 2 (26), (Québec) construit en 1876, au rancart en1885. Le Polaris (27), construit en 1883, fit la traversée durant plus de 20 ans, pour finir sur les grèves de L'Île d'Orléans. Le Pilot, (28), fut lancé le 30 juillet 1884, les glaces devaient le couler en 1913. Le North 3 (29), lancé en 1886, servait comme traversier entre Québec, Lévis et Ste-Anne-de-Beaupré, brûlé en 1926. Le South 2 (30), lancé le 13 mai 1885, resta à Québec jusqu'en 1910, détruit en 1920. Le Queen (31), construit en 1886, n'eut jamais la confiance des usagers. Le Lévis, (32) lancé le 23 avril 1910, premier traversier à être exploité par la compagnie de Traverse de Lévis. Le Lauzon (33), lancé le 27 avril 1910, traversa les passagers jusqu'en 1928. Il a été vendu à la ville de Trois-Rivières. Le Plessis (34), débuta sa carrière le 20 octobre 1910. Le Colomb (35), frère jumeau du Plessis. Le Colomb (36), ancien baxter, arrivé à Québec le 12 juillet 1925, a été vendu à un armateur d'Halifax. Le Bienville (37), construit en Angleterre, s'appelait McKie à ses débuts. Il a été remplacé par le Radisson. Le Cité de Lévis et de Québec (38) et (39), deux jumeaux construits en Ecosse en 1930. Le Louis-Joliette (40), lancé en 1938, toujours en opération comme navette touristique. Le Radisson (41), construit en 1954, remplaça le Bienville. L'Omer Gouin (42) , du nom du 13e premier ministre du Québec, Lieutenant Gouverneur quelques années plus tard a été construit en 197l. Il fait encore la navette entre les deux rives. L' Alphnonse Desjardins (43), jauchant 1741 tonneaux, a été construit en 1971 et a été rénové en 2002, il fait toujours la navette. Quarante trois bateaux passeurs, qui ont fait la navette entre les deux rives.

Comme nous pouvons le constater, ces bateaux ont chacun leur histoire, plus ou moins célèbre. Une petite visite sur le pont du Alphonse-Desjardins et dans la salle d'attente de Québec, nous fait voir un peu l'historique de quelques-uns de ces bateaux. Bien avant la construction du

suite à la page 12...

Garage Charles Gosselin

Mécanique générale
Débosselage - Peinture
Alignement - Balancement - Freins

Remorquage 24 heures

2733, av. Royale, St-Charles-de-Bellechasse

Téléphone :
Garage : 887-3505
Nuit : 887-6030

... suite de la page 11.

Pont de Québec, un traversier transbordait les wagons d'une rive à l'autre, photo à l'appui, 1856. Le Horse-boat, nous fait voir ces engins sortis d'une autre civilisation. Les traversiers d'hiver font bonne figure parmi leur confrères. L'un d'eux, le Lady Gray, coula lors d'une manoeuvre au centre du fleuve. L'hiver était assez pénible pour ces traversiers, il ne fut pas rare de voir l'un d'eux être emporté par les glaces jusqu'à St-Laurent de 1'Île d'Orléans. Finalement, nous pouvons dire que les traversiers ont rendu et rendent encore de grands services à la population de Lévis et des environs.☐

Déménagement : avez-vous pensé à votre dépôt direct?

PAR COMMUNICATION-QUÉBEC

Communication-Québec vous rappelle qu'à la suite de votre déménagement, vous devez aviser les ministères et organismes si vos paiements de prestations ou d'allocations sont effectués dans votre compte par l'intermédiaire du dépôt direct. Lorsque vous changez de numéro de compte ou d'établissement financier, vous devez remplir un nouveau formulaire d'inscription au dépôt direct. Il est fortement conseillé d'attendre d'avoir reçu un premier versement à votre nouveau compte avant de fermer l'ancien. Par ailleurs, en avisant rapidement les ministères de votre changement d'adresse, votre courrier vous parviendra efficacement. Pour plus de renseignement sur le changement d'adresse, rendez-vous au site Internet suivant : www.gouv.qc.ca, section citoyens. Source : Communication-Québec.☐

Bibliothèque Jacques Labrie

PAR LOUISE MERCIER
biblstch@globetrotter.net

Nouveautés

Adultes
Fidélités, Barbara Delinsky
Hélène de Champlain (tome 2), Nicole Fyfe-Martel
Rouge secret, Chrystine Brouillet

Jeunes
Sourimousse la tête dans les étoiles
Les devinettes d'Henriette

Bandes dessinées
Cédric, parasite sur canapé
Lou
Psychases
Isaac le pirate (nouvelle collection)

Disque compact
It's time, Michaël Bublé

Nouvelle revue
Vélo Mag

Horaire

Nous retournons à l'horaire régulier en septembre. Mardi : 14 h à 16 h et 18 h 30 à 20 h 30. Jeudi : 14 h à 16 h et 18 h 30 à 20 h 30. Samedi 10 h à 11 h 30.

Nouveau service

Il est maintenant possible de renouveler vos volumes par internet et de consulter l'encyclopédia universales en ligne. Pour ce faire, demandez votre NIP à la responsable de la bibliothèque. Elle se fera un plaisir de vous expliquer ce nouveau mode de fonctionnement.☐

Le plaisir de lire

PAR LOUISE CANTIN

DÉSY, Jean. L'île de Tayara, Québec, XYZ éditeur, 2004, 248p. (roman) Cote: 3.5/5

Geneviève se remémore le voyage qu'elle a effectué avec son père dans le Grand Nord québécois. Il lui a fait découvrir et parcourir le Grand Nord avec trois Inuits. Ils vont l'emmener à la pêche sur les glaces, parcourir de grands espaces et vivre avec peu de choses pendant quelques semaines sur l'île de Tayara. Elle raconte son arrivée dans le Nord et sur cette île, la façon dont elle s'est attachée à cet endroit, pensant peut-être y prolonger son séjour pendant un certain temps et pouvoir y rester peut-être plus longtemps que la période prévue. Elle se sensibilisera aux préoccupations et difficultés que les jeunes ont eux aussi dans leur coin de pays et se rendra compte que partout le mal de vivre est visible. Un voyage où l'idéalisme sur le Grand Nord et les grands espaces peuvent sembler éphé-

suite à la page 13...

Les Constructions Benoit Ruel inc.
BENOIT RUEL
4, rue Saint-Louis
Saint-Charles-de-Bellechasse
887-6680

ULTRAFORT
201, avenue Boyer
Saint-Charles-de-Bellechasse
Téléphone: **887-6173**
Distributeur de produits pétroliers:
✳Huile à chauffage ✳Essence ✳Diesel
✳Vente et entretien de fournaises
✳Lubrifiants en tout genre

... suite de la page 12.

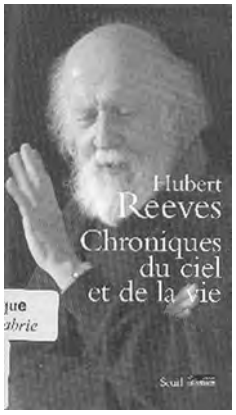
mères. Très bon roman.

DORION, Hélène. Jours de sable, Québec, Leméac Éditeur inc. 2002, 131p. (documentaire) Cote: 3/5

La poétesse Hélène Dorion raconte de quelle façon le goût de la poésie lui est venu très tôt dès l'enfance. Ce fut avec le regard qu'elle portait sur la beauté de la nature, l'environnement, le vol des oiseaux, la marche sur le bord de l'eau, les bruits, les couleurs et la senteur de la nature que l'écriture lui vint machinalement. Des voyages dans le Maine, au bord de la mer avec les vagues comme attrait, le goût et la senteur de l'eau salée et le soleil qui réchauffe et parfois brûle la peau. Un bonheur d'enfance parfois avec de la tristesse par la perte d'amis qui partent à l'extérieur ou la maladie qui vient visiter des êtres chers et qu'on voudrait bien ne pas avoir connus. Très belle écriture, une auteure à connaître.

REEVES, Hubert. Chroniques du ciel et de la vie, Paris, Éditions du Seuil, 2005, 200p. (documentaire) Cote: 4/5

L'auteur parle de la précarité de la vie sur terre due à la surpopulation de la planète qui devient de plus en plus petite et des innovations humaines. Il essaie de montrer l'importance de se conscientiser pour aider à la survie de la planète. Des transformations s'opèrent et nous devrons faire des choix, se questionner, se mobiliser et contester les grands de ce monde. La Russie commence à faire des petits pas, dans ce domaine, avec des efforts de diminution de la pollution, les USA sont réticents à cette cause de la préservation de la planète. Selon cet auteur : « les galaxies et les atomes permettent de mieux comprendre, et, peut-être, de mieux maîtriser notre destin. » Très bons textes qui ont déjà été publiés et remaniés pour ce livre. ☐



Découvrez les ponts couverts du Québec

PAR COMMUNICATION-QUÉBEC

Si vous en êtes à planifier quelque destination originale pour vos sorties de vacances estivales ou de fins de semaine et si vous êtes en plus, des amateurs de joyaux du patrimoine, partez à la recherche de l'un et l'autre des 88 ponts couverts authentiques qui existent encore au Québec. Procurez-vous la publication « Les ponts couverts au Québec » un ouvrage du ministère des Transports du Québec disponible en librairie. Elle raconte la petite histoire des ponts couverts, illustrée de plus de 240 photographies inédites ou très rarement publiées. Elle contient aussi, bien sûr, des cartes générales qui vous guideront vers la découverte des derniers ponts couverts du Québec. Alors, cet automne, « découvrez » les ponts couverts du Québec! Source : Communication-Québec.☐

Beau! Bon! Bien cuit! Bye-bye bactéries

PAR COMMUNICATION-QUÉBEC

Le boeuf haché est la principale cause des 90 intoxications à la bactérie E. coli répertoriées l'an dernier par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec. Voici un rappel utile des conseils de sécurité pour la manipulation des viandes : ne consommez jamais de viandes hachées crues ou insuffisamment cuites; lavez-vous les mains avant et après avoir manipulé de la viande crue; prenez soin de ne pas réutiliser pour des viandes cuites les ustensiles qui ont été en contact avec des viandes crues; formez des galettes de viande grandes et minces (elles épaissiront à la cuisson) et faites-les cuire de 4 à 5 minutes de chaque côté. Pour d'autres renseignements, vous pouvez vous rendre au site Internet suivant : www.mapaq.gouv.qc.ca., section « Consommation ». Source : Communication-Québec.☐

EXCAVATION ST-CHARLES enr.
6, rue Martin
SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

Vente et transport
de terre, sable, gravier et pierre
Déneigement ✣ Démolition
Drainage ✣ Terrassement
Fosse septique ✣ Champ d'épuration
Décontamination des sols avec certificat
Marteau hydraulique ✣ Entrée d'eau

Estimation gratuite!

Emile Lachance, propriétaire **887-3171**

Chronique Internet

par Réjean Blais
rejblais@mediom.qc.ca

La mer à voir

Avec ses vagues meurtrières et ses profondeurs inquiétantes, la mer effraie et fascine. De tous les temps, les artistes s'en sont inspirés. Plonge dans la section « gros plans » pour admirer de fabuleux tableaux remplis de monstres et de créatures imaginaires. Fais la connaissance des divinités marines de la mythologie grecque et découvre comment les chrétiens du Moyen Âge se protégeaient contre les diables naufrageurs. Côté science, des animations t'expliqueront la tectonique des plaques et la structure de notre Planète. http://expositions.bnf.fr/lamer/index.htm

Paré à plonger?

Glisse-toi aux commandes du sous-marin « Le Redoutable » et immerge-toi dans l'histoire des engins submersibles (dans la colonne de droite, clique sur le lien « pilotez un sous-marin »). Fais trempette dans le club des juniors (colonne de gauche) pour observer la construction d'un sous-marin et apprendre les principes de la navigation sous l'eau. Ouvre tes écoutilles! www.lacitedelamer.com/fr/embarquement/pole_sousmarin/redoutable/default.asp

Joue avec ta nourriture

As-tu de bons réflexes alimentaires? Mets-les à l'épreuve en faisant les courses à l'hypermarché. Sauras-tu ranger les provisions au bon endroit dans le frigo? Sais-tu manger équilibré? Vérifie-le en composant toi-même ton plateau-repas. Que doit faire le cuistot de la cantine pour préparer les aliments sans les contaminer ou les rendre dangereux pour la santé? Pour le savoir, aide-le d'abord à attraper les bons panneaux qui tombent du plafond. www.inc60.fr/securite_alimentaire_2002/home.html

La vérité si j'fume

Être esclave de la cigarette ou résister au tabac? Participe à des scénarios interactifs et aide des jeunes de ton âge à faire le bon choix. D'où vient le mot nicotine? Savais-tu que les pommes de terre et le tabac sont des plantes cousines? La section « Que sais-je » te renseigne sur l'histoire et les méfaits du tabac. Complète les textes troués, réponds aux questionnaires et découvre des faits amusants et effrayants! www.sijefume.com/index.html

Des mots en images

Un site utile pour tes recherches scolaires en biologie végétale et animale ou sur le corps humain. Chaque dessin est accompagné du nom des différentes parties qui les composent. Et puisqu'il est aussi offert dans la langue de Shakespeare, pourquoi ne pas t'en servir pour enrichir ton vocabulaire et épater ton professeur d'anglais? www.infovisual.info/index_fr.html. Source : Hebdo Science.□

L'ostéoporose frappe aussi les hommes!

par Communication-Québec

Vous serez surpris d'apprendre que, chez l'homme, les risques de fractures associées à l'ostéoporose sont plus grands que les risques d'avoir le cancer de la prostate. Et le nombre d'hommes ostéoporotiques risque d'augmenter de façon significative puisque ces derniers vivent de plus en plus longtemps. En vieillissant, ils ne font pas face à une perte osseuse aussi importante que les femmes ménopausées, mais, une fois atteint l'âge de 65-70 ans, la perte osseuse des hommes et des femmes est similaire. Selon les chercheurs, l'exercice physique, comme par exemple lever des poids et haltères, permet d'augmenter ou de maintenir la force musculaire et l'équilibre entre les muscles. Ces exercices agissent de concert avec la médication, ce qui permet d'augmenter la densité minérale de l'os. La prévention des chutes est aussi d'une grande importance puisque si seulement 30 % des fractures de la hanche se produisent chez les hommes, il n'en demeure pas moins que, comme ils développent l'ostéoporose à un âge plus avancé, le taux de mortalité associé aux fractures de la hanche est plus élevé chez ceux-ci que chez les femmes. Pour en savoir davantage sur ce sujet et sur les actions préventives à prendre, consultez le site Internet de Kino-Québec à l'adresse www.kino-quebec.qc.ca et cliquez sur l'onglet « Recherches et statistiques ». Source : Communication-Québec.□

(photo Ls-Denis Létourneau)

Dave Marquis et Mélanie Lemelin posent ici fièrement avec leurs deux enfants : la petite Léa-Rose (née le 29 avril 05) et Félix-Antoine âgé de trois ans.

(photo Jean-Guy Laflamme)

Baptême double chez les Laflamme : l'abbé Luc Paquet est ici entouré de Yvan Laflamme et Sophia Tweddell et du bébé Benjamin (né le 16 juin 05) et de la grande Alexia (née le 5 fév. 2000). À droite, il s'agit de Daniel Laflamme et Alexandrine Héroux ainsi que leur fille Marguerite (née le 19 novembre 2004). Les parrains et marraines complètent le tableau.

Jeux vidéos invisibles

PAR L'AGENCE SCIENCE-PRESSE

Notre planète est prise d'assaut par des extra-terrestres. Les soucoupes volantes envahissent le ciel et, assis devant son ordinateur, Michael Feir tire sur les vaisseaux ennemis. Ce n'est en effet qu'un jeu vidéo. Pourtant, Michael Feir est aveugle de naissance et son écran n'affiche qu'un logo de compagnie.

« Pour les personnes aveugles ou qui ont un résidu de vision, les jeux vidéos basés sur le son apportent beaucoup de bénéfices. Entre-autres, ils permettent d'améliorer l'écoute, de distinguer rapidement les éléments importants de ceux qui le sont moins », explique Michael Feir qui a créé Audyssey Gaming Magazine, une revue pour les amateurs de jeux vidéos qui vivent avec une déficience visuelle. Il existe en effet de plus en plus de jeux vidéos sur ordinateur adaptés pour ceux qui ne peuvent pas utiliser leurs yeux. Contrairement à la croyance populaire, ces jeux ne se limitent pas à de traditionnelles parties de cartes, de Monopoly ou de Battle Ship. Michael Feir travaille présentement sur un jeu d'action et d'aventure, Soundmud, qui fonctionne sur le même principe que Donjons et Dragons, où le joueur se glisse dans la peau d'un personnage pour vivre une quête digne d'un film de cape et d'épée. Une version préliminaire qui se joue à plusieurs personnes connectées à travers le Web, est en ligne : elle a la particularité de n'être que sonore. « Certaines versions de jeux populaires sont accessibles par synthèse vocale, Sim City par exemple », affirme l'agente de réadaptation en déficience visuelle à l'Institut Nazareth et Louis Braille, Jacinthe Boulé. Elle travaille avec les enfants et s'occupe de leur rendre accessible le matériel informatique.

Apprentissage ludique

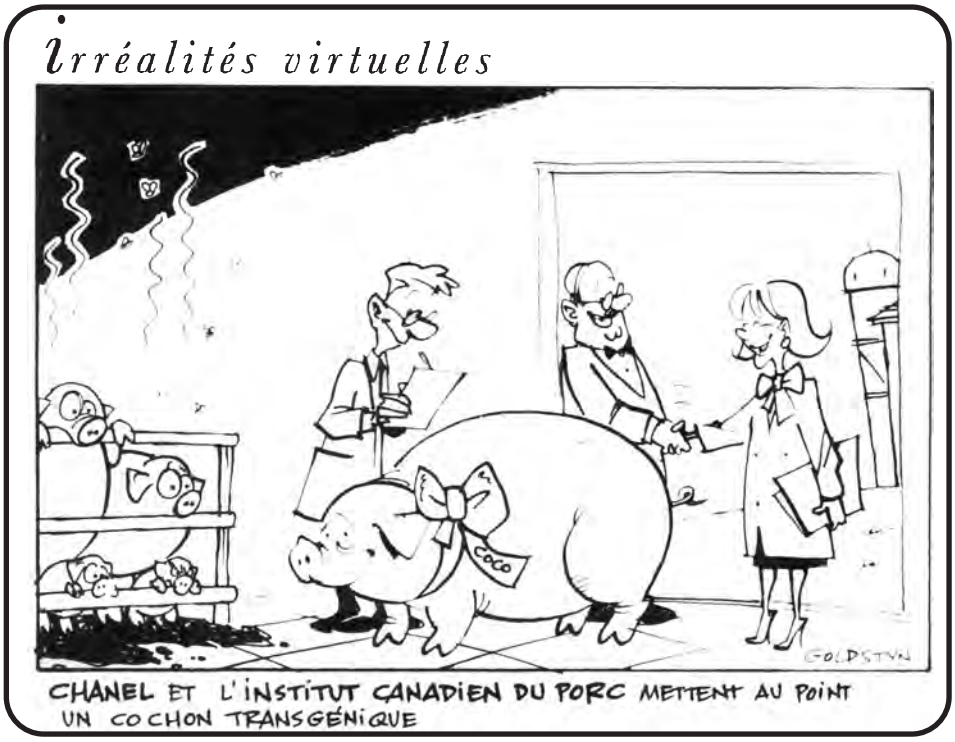
Les amateurs de ces jeux améliorent leurs habiletés, affirme Éric Roussel, professeur d'informatique de l'école Jacques-Ouellette. Cette institution de niveau primaire et secondaire accueille des élèves non-voyants ou de basse vision. « Au niveau cognitif, les joueurs développent leurs habiletés audio, comme connaître la provenance exacte d'un son et avoir une meilleure organisation spatiale. Par exemple, il existe un jeu qui consiste à appuyer sur une touche dès que le son change », explique le professeur. Michael Feir se rappelle l'époque où les jeux adaptés étaient basés sur le texte et non sur le son. « J'ai pu apprendre à taper vite sur un clavier d'ordinateur. En plus, je me suis instruit sur beaucoup de sujets en jouant. Si la machine décrit l'intérieur d'un château, je peux alors me faire une idée d'un décor de château. »

Pour certains, les jeux accessibles sur Internet permettent de briser l'isolement. C'est la philosophie de la compagnie All In Play, qui offre des jeux de cartes en ligne. Ils s'adressent autant aux voyants qu'aux non-voyants. « Certaines personnes se rencontrent sur notre site et deviennent amis. Dernièrement, un groupe qui s'est connu par All In Play est même parti en croisière », s'exclame avec enthousiasme le cofondateur de la compagnie américaine, Jeremi Spitzer. Au départ, cette entreprise provient de gens qui souhaitaient jouer sur le Net avec un de leurs amis, non-voyant. Ils ont développé un site où tous s'affrontent à armes égales. Incidemment, les enfants qui ont un résidu de vision sont autant accros aux jeux vidéos que les autres!

« Pour beaucoup de ces jeunes, c'est important de faire comme tout le monde. « Par exemple, ils vont pouvoir échanger avec les autres sur leur performance, même si le jeu est construit différemment », remarque Éric Roussel.

Technologies pour tous

Parmi les gens qui vivent avec une déficience visuelle, près de 90 % ont un résidu de vision, explique Jacinthe Boulé. Certains ont besoin d'une adaptation minimum, comme un plus grand écran. Ils ont accès à la plupart des jeux vidéos offerts sur le marché. D'autres doivent utiliser une loupe informatique pour grossir les caractères à l'écran. Enfin, ceux qui éprouvent le plus de difficulté s'en tirent grâce à une plage tactile qui affiche des caractères braille ou encore par un programme de synthèse vocale, qui dicte le texte étalé à l'écran. « Avec ces technologies, il n'y a pas grand-chose que mes étudiants ne peuvent pas faire. Ils vont voir leur courrier, les nouvelles sur le Net... Ils ont accès à probablement 99 % de ce que font les voyants », affirme Éric Roussel. « Pour être accessible, un jeu doit pouvoir être activé au clavier. L'utilisation de la souris est impossible, pour des raisons évidentes », explique Jacinthe Boulé. Comme pour les jeux offerts sur le marché, l'anglais est la langue la plus utilisée. « Les jeunes amateurs s'arrangent avec la langue. Ils sont assez vite sur leurs patins quand vient le temps de s'amuser », remarque Éric Roussel d'un haussement de sourcils. Agence science-presse.□



Les insectes ressentent-ils de la douleur?

Pour savoir si un animal ressent la douleur, les chercheurs observent ses comportements. L'animal protège-t-il sa blessure? Est-il agressif? Est-ce qu'il compense par d'autres mouvements, comme boiter, par exemple ?

Chez les insectes, les scientifiques n'ont observé aucun de ces comportements. On peut donc supposer que les insectes n'ont pas mal. Cela serait dû à des différences anatomiques entre les insectes et les autres animaux. Les insectes n'ont pas de récepteurs de douleur sur leurs membres. La transmission d'un signal de douleur jusqu'au cerveau ne peut donc pas se faire. D'autre part, leur petit cerveau ne possède peut-être pas le centre d'interprétation nécessaire pour transformer ce signal en sensation de douleur.

Malgré toutes ces observations, les scientifiques ne peuvent pas être tout à fait certains que les insectes n'ont jamais mal. Qui sait ?

Que fait une boussole quand on se trouve en plein sur le Pôle Nord?

L'aiguille d'une boussole indique le nord magnétique parce qu'elle s'aligne sur les lignes du champ magnétique de la Terre. Au Pôle Nord, les lignes du champ magnétique pointent vers l'intérieur de la Terre. L'aiguille de la boussole tentera donc de pointer vers le sol.

Quelle est l'origine du pâté chinois?

L'expression « pâté chinois » venait du nom anglais « china pie ». Ce mets était préparé dans la petite ville de China, dans le Maine aux États-Unis, où plusieurs Québécois ont émigré. Ils ont ensuite rapporté la recette.

À l'origine, ce mets vient d'Angleterre. On le préparait avec un légume, des pommes de terre en purée et de l'agneau. On remplaça peu à peu l'agneau par le bœuf. Lorsque les Anglais s'installèrent en Amérique du Nord, ils remplacèrent enfin le légume par du maïs.

Cette réponse est tirée du site de l'émission l'Épicerie, de Radio-Canada.

Bienvenue à l'assemblée générale d'Alpha-Bellechasse

par Philippe Lemieux

Vous avez eu de la difficulté à lire le titre de ce texte? Je voulais avoir votre attention, mais aussi vous sensibiliser à la réalité de plusieurs gens qui rencontrent des difficultés à lire, à écrire ou à compter. Dans Bellechasse, un organisme offre des ateliers à tous ceux qui souhaitent améliorer ces compétences et connaître la force d'un groupe.

Vous êtes une de ces personnes? Vous connaissez une personne ou cette cause vous tient à cœur? Vous êtes invités à l'assemblée générale d'Alpha-Bellechasse. Celle-ci aura lieu le 8 septembre, à l'Alibi Café Culturel à 17 h. C'est un moment dans l'année où vous pourrez en apprendre plus sur l'organisme et rencontrer ses employés. Vous pourrez aussi préciser votre implication dans la vie de l'organisme. Enfin, c'est le moment où les membres du conseil d'administration seront élus.

Ce ne sera ni long, ni ennuyeux, ni incompréhensible! Pour nous, il est important que vous vous sentiez à l'aise et que l'information soit accessible à tous. La rencontre sera donc simple et conviviale. Pour l'occasion, nous aurons la visite d'un ancien utilisateur des services d'un groupe d'alphabétisation populaire. Il nous fera le plaisir de partager ses apprentissages et son expérience. Aussi, pour se « dégêner » et faire connaissance, des bouchées seront offertes et quelques chansons interprétées par la personne offrant les ateliers, soit Marie-Andrée Lessard.

Vous voulez vous joindre à nous mais n'avez pas de transport? Il sera possible de faire du covoiturage. Pour nous aviser de votre présence ou pour toute information à ce sujet, contactez Philippe Lemieux au 883-1587. Au plaisir de vous rencontrer!□

La course à la vie

par Louise Labbé et Fernande Leblond

Dimanche le 2 octobre à 9 h marche sur les Plaines d'Abraham pour amasser des fonds pour financer la recherche pertinente et les programmes d'éducation et de sensibilisation sur le cancer du sein. Joignez-vous à des milliers de gens pour nous aider à créer un avenir sans cancer du sein.

L'an passé, l'activité a permis de recueillir 21 millions de dollars. Cette année, nous tenterons de dépasser l'objectif et nous sommes persuadées que nous le pouvons.

Marchez ou courez 1 ou 5 kilomètres, le choix est le vôtre. Il ne s'agit pas d'une compétition, mais d'une activité familiale qui s'adresse à tous les groupes d'âges, individus ou regroupements. Vous pouvez faire votre inscription seul ou en équipe au www.cbcf.org.

À St-Charles, une équipe se forme et afin de faciliter le déplacement, un autobus partira de St-Charles. Hommes, femmes, enfants sont les bienvenus. Information et réservation : Louise Labbé 887-4066 Fernande Leblond 887-3960.□

Quiz

1- Bruno Hauptmann fut exécuté en 1936. Qui avait-il assassiné en 1932?
a) le fils de Charles Lindberg
b) l'archiduchesse d'Autriche-Hongrie
c) le pape
d) Woodrow Wilson
e) Albert Einstein

2- Qui fut assassiné à Los Angeles, le 5 juin 1968, par Sirhan Bashara Shirhan?
a) John F. Kennedy
b) J. Edgard Hoover
c) Sir Winston Churchill
d) Marylin Monroe
e) Robert « Bob » Kennedy

3- Qui fut tué par Jack Ruby?
a) John F. Kennedy
b) Maryline Monroe
c) Douglass MacArthur
d) Jacky Kennedy
e) Lee Harvey Oswald

4- Qui fut assassiné par James Earl Ray en 1968?
a) Mohammed Ali
b) Albert Einstein
c) Martin Luther King
d) John F. Kennedy
e) Douglas Mac Arthur

5- Décor de pierre dans un jardin.
a) Rocaille
b) Caillasse
c) Remblais
d) Potager
e) Pépinière

Réponses page 21.□

(photo Suzanne Bonneau)

Johanne Blais et Robert Savoie ont encore profité d'un voyage au Québec pour faire baptiser leur 3e enfant, un fils prénommé Philippe. Ses sœurs sont Juliette et Evelyne.

(photo Suzanne Bonneau)

Yannick Paré et Guylaine Tremblay sont ici avec leur petite Alycia, à l'occasion de son baptême.

Programmation de la Maison de la famille pour l'automne 2005

PAR LA MAISON DE LA FAMILLE

Parent-Ado... Grandir ensemble, s'adresse aux parents d'adolescents de 10 à 17 ans. Le début est le 19 septembre, les ateliers se dérouleront le lundi soir de 18 h 30 à 20 h 30 à St-Anselme et ils seront gratuits.

Le club des p'tites bottines : Pour les parents et les enfants de 0 à 2 ans. Début en septembre, les mercredis de 9 h à 11 h à Armagh, Ste-Claire et La Durantaye. Les ateliers sont gratuits.

Estime de soi 1 et 2 : Ouvert à tous, débutant à la mi-septembre, les mardis de 13 h à 15 h 30 à St-Raphaël. Coût : 25 $.

RCR enfant-bébé : Donné par l'ambulance St-Jean, les cours auront lieu les 13 octobre et 26 novembre de 8 h à 17 h. Maximum de 14 participants par groupe, coût de 45 $ par personne.

De l'école à la maison : Pour les parents et les enfants du primaire. Début en octobre, de 18 h 30 à 19 h 30, 10 $ par famille, le groupe sera formé sur l'axe de la 281.

Allaitement Québec : Ouvert à toutes les mamans, tous les 2e jeudis du mois à partir de septembre de 13 h à 14 h 30. Pour informations : Johanne Allard 883-2269

La boîte à échange : Pour les parents d'enfants de 0 à 5 ans, début en octobre, le lundi soir de 19 h à 21 h. Gratuit. Aura lieu à la maison de la famille.

Magicien du temps : Pour les municipalités d'Armagh, Buckland, La Durantaye, St-Michel, St-Nérée, St-Philémon, St-Raphaël et St-Vallier. Automne-Hiver 2005-06.☐

Maison de la culture de Bellechasse

PAR ANNETTE GAUTHIER

Comme par les années passées, la Maison de la Culture offre à la population bellechassoise une programmation diversifiée et de qualité convenant à tous les goûts et tous les âges.

Les cours : Les cours offerts cette année débuteront la semaine du 19 septembre 2005. Pour en connaître la liste ou pour plus d'informations, consultez notre dépliant qui a été distribué à la mi-août par la poste ou appelez à la Maison de la Culture au (418) 789-2588.

Les spectacles : Le 24 septembre : René Lajoie et ses musiciens. Le 14 octobre : Martin Petit avec son spectacle « Humour Libre ». Le 19 novembre : Luce Dufault et sa passion pour la chanson. Le 10 décembre : Rosheen et leur musique celtique. Les 10 et 11 février : Pièce de théâtre « Les vrais mâles » de Marco Côté. La pièce sera jouée par des acteurs de la région. Les auditions se tiendront le 21 août 2005. Toute personne intéressée doit communiquer avec la Maison de la Culture (789-2588) pour prendre rendez-vous. Le 7 avril : Polémil Bazar, musique du monde engagée.

Le cinéma : l'horaire du cinéma pour l'automne 2005 et l'hiver 2006 : tous les vendredis à 19 h 30 les samedis à 20 h les dimanches à 14 h 30 lors de projections spéciales pour enfants. Prenez note que l'horaire peut varier lors de présentations de spectacles. Les projections débuteront dès le 2 septembre 2005. Surveillez les publicités pour connaître les titres! ☐

(photo Suzanne Bonneau)

Mireille Bernier et Eric Gaudreault nous présentent leur fille Laurie dans sa belle robe de satin.

Des services pour des gens de chez nous!

PAR JEAN BOIVIN

Entraide Solidarité Bellechasse est un organisme communautaire de Bellechasse qui offre des services de maintien à domicile tels que la popote roulante, le transport/accompagnement pour les rendez-vous de santé ainsi que les visites d'amitié pour briser l'isolement. Nous offrons également le service d'animation santé avec les groupes « Viactive » et nous démarrons un projet de jumelage jeunes/aînés pour favoriser les échanges intergénérationnels.

Entraide Solidarité est très impliqué et actif dans nos communautés. En effet, dans la dernière année, plus de 3200 transports ont été effectués, près de 8500 repas ont été servis et environ 175 visites d'amitié ont profité à la population de la MRC grâce à notre action sans oublier nos 18 groupes « Viactive » qui sont désormais présents dans toutes les municipalités de Bellechasse.

Afin de répondre à la demande en services sans cesse croissante de la population, nous sommes présentement à la recherche de bénévoles qui, dans votre localité, désireraient offrir un peu de leur temps pour s'impliquer dans l'un ou l'autre de nos services. Contactez-nous sans tarder!!!

Nouveau projet « Les aînés au cœur de la communauté »

Enfin un projet motivant qui demande une implication libre et volontaire et qui permet de voir le bénévolat d'un tout autre œil.

La nouvelle saison d'activités sociales 2005-2006 se pointe déjà à l'horizon. Vous aurez le privilège cet automne de faire valoir vos acquis, expériences et connaissances. Grâce à ce nouveau projet « les aînés au cœur de la communauté » qui se donnent comme défi de favoriser les relations et les échanges entre les générations de 12 à 17 ans et 50 ans et plus. Il contribue déjà, dans certaines municipalités, à diminuer le lourd poids des effets de l'isolement social. Nous sollicitons votre implication comme individu et/ou comme organisme pour permettre d'éventuels jumelages intergénérationnels. Ces jumelages seront à la mesure de l'enthousiasme et du dynamisme investis par chacun.

Nous souhaiterions connaître votre intérêt le plus tôt possible. Allez-y jeunes et moins jeunes, prenez votre téléphone et informez-vous, afin de discuter de ce qui vous conviendrait le mieux.

Nous vous remercions de l'attention que vous portez à ce nouveau projet, instauré spécialement pour vous, votre localité et votre mieux-être. Allez-y...donnez-vous cette chance et ce plaisir. Jean Boivin (chargé de projet). Vous êtes intéressés par nos services ou vous désirez vous impliquer comme bénévole dans notre organisme? Communiquez avec nous par l'un des moyens suivants. Téléphone (418) 883-3699. Sans frais 1-877-935-3699. Télécopieur (418) 883-3197. Courriel esbe @globetrotter.net.□

Fin d'année scolaire au CEA de Bellechasse

PAR SERGE LAJOIE

En cette fin d'année scolaire, nous tenons à féliciter nos 79 élèves finissants. Sur ce total, 28 élèves ont obtenu leur DES, 30 élèves ont obtenu leurs préalables à la formation professionnelle et 21 élèves leurs préalables aux études collégiales.

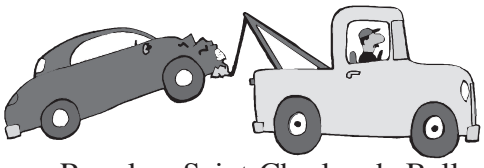
Enfin, nous rappelons à la population qu'il est possible de vous inscrire en tout temps de l'année en communiquant avec nous au 887-1308, poste 223.

Veuillez prendre note que pour pouvoir débuter le 25 août prochain, date de l'entrée scolaire 2005-2006, vous devez vous inscrire au plus tard les 8 et 9 août prochains en prenant un rendez-vous.□

GARAGE JACQUES BRETON

887-3273

Mécanique générale ◆Alignement aux 4 roues et maintenant lave-auto



2780, ave Royale Saint-Charles-de Bellechasse

marché ami

Épicerie Roy enr.

Livraison gratuite du lundi au dimanche.

Horaire :
Lundi au jeudi : 7 h à 21 h
Vendredi et samedi : 7 h à 23 h
Dimanche : 8 h à 22 h

Nouveau service:
Gâteaux d'anniversaires

2721, ave Royale
St-Charles (Bell.)

887-3426

Le Profil d'un Proche Aidant

PAR LE REGROUPEMENT DES PROCHES AIDANTS

Les proches aidants sont encore trop peu reconnus pour l'immense travail qu'ils accomplissent chaque jour. Cette capsule vise à vous faire connaître la lourdeur de leur situation pour ensuite comprendre leurs revendications. Voici alors quelques éléments propres à la situation des proches aidants :

Sur notre territoire, la population âgée de 15 ans et plus s'élève à 23 645. Au total, 3369, soit 14 % sont des aidants s'occupant d'un proche en perte d'autonomie.

Parmi ces aidants, 2525 sont des femmes, donc 75 % des aidants de Bellechasse sont des femmes! La plupart du temps, les aidants agissent au meilleur de leurs connaissances, ils n'ont pas toujours de formation pour répondre aux besoins spécifiques de leurs proches, par exemple les injections, pansements, déplacements sécuritaires, dosage de médicaments, etc. Cependant, avec le temps, les aidants deviennent des personnes ressources puisqu'ils sont les seuls à connaître en profondeur leur situation et la maladie de leur proche.

Environ 45 % des aidants doivent changer leurs activités sociales suite à la perte d'autonomie de leur proche puis environ 35 % modifient la durée de leur sommeil.

Les aidants ressentent beaucoup de culpabilité, d'amertume, de découragement, d'épuisement mais ils possèdent aussi énormément de force, de tendresse, d'endurance, de capacité d'aimer, de don de soi puis une force de caractère extraordinaire!

La majorité des personnes aidantes ne demandent pas d'aide. Leur rôle prenant beaucoup de leur temps, le fait de demander de l'aide devient alors une tâche très difficile. De plus, certains aidants se sentent coupables de prendre du temps pour eux.

En 1960, 33 % des gens de 50 ans et plus prenaient soin d'un proche en perte d'autonomie… D'ici 2010 ce chiffre aura grimpé jusqu'à environ 60 % dû au vieillissement de la population et à la diminution des ressources disponibles!

Suite à ce constat, il est important de comprendre que cette situation problématique rend les aidants vulnérables de souffrir d'épuisement. C'est pourquoi les revendications de ces derniers doivent être entendues à tous les niveaux de gestion du système de santé. Voyez dans notre prochaine capsule quelles sont ces revendications!

Pour plus d'information, contactez le Regroupement des Proches Aidants : 885–4346 poste 217 ou sans frais : 1-866-523-4484! Nouveau! Site Internet pages.globetrotter.net/rpab.□

(photo Suzanne Bonneau)

Rémy Roy et Nancy Leclerc ont fait baptiser leur fils au cours du mois de juillet. Il se nomme Jérémy et il est né le 3 mai.

Des nouvelles de votre Centre-Femmes…

PAR LE CENTRE FEMMES DE BELLECHASSE

Femmes de Bellechasse, bonjour. Cet automne, le Centre-Femmes de Bellechasse vous offre l'opportunité de vous inscrire à des formations et rencontres sur mesure pour vous. En voici une brève description : « Antidote » Série de 10 rencontres qui nous aide à mieux comprendre l'environnement qui nous entoure, à prendre sa place dans notre société et à hausser son estime de soi.

« Reprendre du pouvoir sur sa santé » : série de 10 rencontres sur la gestion du stress. Diverses méthodes de relaxation vous y seront proposées. Ces rencontres auront lieu la journée et à l'endroit choisi par le groupe et c'est gratuit.

Yoga : série de 10 rencontres. Coût de l'inscription : 50 $. Début des rencontres : fin septembre. Date limite d'inscription : 16 septembre

Femmes en santé, collaboration avec le Centre d'Éducation aux Adultes de Bellechasse. Série de 10 rencontres d'une durée de 2 heures (1 heure conditionnement physique, 1 heure de sujets santé). Coût de l'inscription : 20 $. Pour celles qui s'inscrivent pour la première fois, on doit donner une photocopie de son certificat de naissance (obligatoire) ainsi qu'une photocopie de son dernier relevé de notes.

Heures des rencontres : 19 h à 21 h à partir de la semaine du 2 octobre : lundi St-Léon (salle communautaire) et St-Raphaël (gymnase de l'école), mardi Ste-Claire (gymnase de l'école), mercredi Armagh (gymnase de l'école), jeudi St-Charles (gymnase de l'école primaire). Pour offrir ces rencontres dans votre municipalité, on doit recueillir 17 inscriptions. Pour l'inscription : de 14 h à 20 h lundi 19 septembre St-Raphaël bureau municipal (2e étage), St-Léon – salle communautaire (en haut Maison des Jeunes). Mardi 20 septembre Armagh – Complexe Municipal St-Charles – Salle du HLM, Villa Boromée. Mercredi 21 septembre Ste-Claire – Centre-Femmes, 55 A rue de la Fabrique. Pour vous inscrire, rien de plus facile : 883-3633.□

La vie scolaire de votre adolescent

par Guylaine Carrier Agente de relations humaines pour l'équipe Jeunesse

« Chéri! Le directeur vient d'appeler, ton fils a encore fait des siennes! » Vous est-il déjà arrivé de recevoir un appel de l'école de votre adolescent suite à des écarts de comportement de sa part? Pour plusieurs parents, la réponse est oui. Chacun aura sa façon de réagir face à cela : indifférence, colère, culpabilité, incompréhension et injustice peuvent être autant de sentiments qui bousculent le parent. De plus, il arrive souvent que la version des faits de votre jeune ne concorde pas tout à fait avec celle de l'école… Que faire alors?

Dans un premier temps, évitez de prendre parti pour l'un ou pour l'autre. Restez calme et prenez le temps de bien écouter l'intervention faite par l'école. Gardez bien en tête que l'objectif principal du milieu scolaire est la réussite de votre jeune. Sachez aussi que c'est leur responsabilité de vous signaler toute difficulté ou situation particulière vécue par votre jeune. Soyez donc ouvert à comprendre la réalité de votre adolescent lorsqu'il est à l'école. Partagez l'information reçue à l'autre parent à chaque fois que la situation le permet.

Ensuite, discutez de la situation avec votre adolescent. Permettez-lui de donner sa version des faits et prenez en considération les éléments qu'il vous apporte. Exprimez-lui vos sentiments par rapport à la situation (sans vous emporter!) et tentez de comprendre son vécu. Cherchez ensemble des alternatives pour remédier aux aspects problématiques. Assurez-vous d'exprimer des attentes claires face à la situation scolaire de votre jeune. Rappelez-vous que les adolescents ont parfois besoin d'être bien recadrés par leurs parents!

Si l'école vous offre une aide particulière pour votre jeune (psychologie, service social, psychoéducation ou autre), considérez cette offre et prenez le temps d'y réfléchir. Informez-vous sur les objectifs poursuivis par ce service et discutez-en en famille. Donnez ensuite une réponse claire à la personne de l'école qui vous a fait la proposition. Si la situation scolaire de votre adolescent demeure préoccupante, demandez à rester en lien avec la direction de l'école ou avec toute autre personne significative (titulaire). Au besoin, n'hésitez pas à demander vous-même une aide spécialisée auprès de l'école. Il leur fera plaisir de vous orienter vers l'aide appropriée.

Enfin, rappelez-vous que l'importance que vous accordez à la scolarisation de votre adolescent influence l'importance qu'il accordera lui-même à l'école. Si votre enfant sent que vous faites un suivi attentif de son cheminement scolaire, il saura que c'est important pour vous. Au contraire, s'il sent votre désintéressement, il sera plus difficile pour lui de trouver un sens à sa vie scolaire et de se fixer des objectifs de réussite. Restez partenaire de votre adolescent et de son école, c'est une des clés de son succès! « Chéri! Le directeur vient d'appeler, il faudrait parler avec notre fils… »☐

Centre-Femmes de Bellechasse

par le Centre-Femmes Bellechasse

Plus on est de femmes, plus on a le pouvoir de changer les choses.

Qu'est-ce qui retient les femmes de faire le saut en politique municipale?

Le Réseau des Groupes de Femmes Chaudière-Appalaches a identifié certaines craintes qui retiennent les femmes : Le manque de temps, d'information; la peur de l'échec; les remarques sexistes; l'impression de ne pas avoir les capacités pour vraiment influencer les décisions; la peur de ne pas arriver à vivre avec la critique, l'inquiétude devant le côté « malpropre » de la politique.

Des moyens simples existent pour démystifier ces craintes. Un trousseau de clés est à votre disposition pour ouvrir les portes de votre monde municipal. C'est ce que propose un outil conçu spécialement pour les femmes qui désirent s'engager sur la scène municipale : « Femmes et politiques, quelques clés d'accès ». Aussi disponibles au Centre-Femmes de Bellechasse « Femmes et vie municipale » revue municipalité vol. 34, no 2. « Élections municipales, mairesse ou maire conseillère ou conseiller pourquoi pas vous? » et sur le net www.electionsmunicipales.gouv.qc.ca Tél. : 883-3633.☐

Le cercle de Fermière de St-Charles

par Réjeanne Bernier

Déjà septembre. Remettons-nous à la tâche. Il sera agréable après les vacances de nous rencontrer à nouveau. Le thème de 2005-2006 : Les cercles de Fermières du Québec une richesse à partager.

Les rencontres auront lieu au HLM, le 2ième mercredi de chaque mois à 19 h 30.

Nous vous attendons pour notre première rencontre le mercredi 14 septembre à 19 h 30 au HLM. Le programme de l'année vous sera remis. Des invités, des démonstrations, des cours, des concours sont prévus afin de se renseigner, d'échanger, d'apprendre et de « partager ». Quelque chose vous intéresse? Demandez et il nous fera plaisir de vous satisfaire. Les portes sont ouvertes à toutes, membres et non-membres.

Au plaisir de vous rencontrer. Véronique Roy, présidente; Réjeanne Bernier, vice-présidente; Lise Carrière, secrétaire; Sylvie C. Mercier, conseillère 1; Gisèle Isabelle, conseillère 2; Réjeanne Bernier, communications 887-6998.☐

Réponses au quiz

Réponses au quiz de la page 17
1-a, 2-e, 3-c, 4-c, 5-a.☐

Les Ambulances 3377
Service 24 heures 9-1-1
Couvrant le territoire de la zone
St-Charles-de-Bellechasse
St-Raphaël — Armagh
St-Vallier — St-Nérée
Beaumont — St-Damien
St-Gervais — Buckland
St-Michel — Ste-Euphémie
La Durantaye — St-Philémon
Daniel Bernard, propriétaire
7, avenue Lapierre, St-Charles-de-Bellechasse

La maison Accueil-Sérénité organisme sans but lucratif oeuvrant pour la lutte contre le cancer

PAR ACCUEIL-SÉRÉNITÉ BELLECHASSE

Programation automne 2005, centre de jour. Lundi au vendredi (sur rendez-vous). Consultation individuelle et familiale (psychologue, infirmier(ère) en relation d'aide et intervenant(e)). Documentation, références, biliothèque, vidéothèque

Massothérapie

Activités hebdomadaires (inscription obligatoire). Pour tous, aspect préventif. Cours de Qigong; méditation/relaxation; exercices énergétiques axés sur la prévention et la lutte contre la maladie. Pour les personnes ayant reçu un diagnostic de cancer et leurs proches : groupe d'accompagnement, soutien et entraide avec animation et partage. Service de psychologue pour consultation individuelle. Activités mensuelles (inscription obligatoire). Pour tous, aspect préventif le dernier mercredi du mois de 19 h 30 à 21 h 30. Conférence: info-cancer et tout ce qui est relié, formations et témoignages Pour les personnes ayant reçu un diagnostic de cancer. Des sessions de formation seront offertes également aux proches selon la demande. Nouveau service dès septembre sur deux fins de semaine le 30 septembre et le 28 octobre. Sessions de formation Accueil-Sérénité se distingue dans la lutte contre le cancer en offrant cette formation axée sur la recherche de chemins de vie différents, basée sur des méthodes efficaces et ayant fait leurs preuves. Possibilité de gîte et couvert sur place. Animatrice : Mme Réjeanne Audet, personne ayant vaincu un cancer, enseignante retraitée, étudiante à la maîtrise en étude des pratiques psychosociales et animatrice d'ateliers d'écriture à la Fondation québécoise du cancer. Avec la participation de nos professionnels oeuvrant à la maison Accueil-Sérénité

Campagne de levée de fonds

La maison Accueil-Sérénité lance une grande campagne de levée de fonds. Pour plus de détails surveillez les médias dès le 30 août prochain.

Concert-bénéfice 2005

À inscrire dans votre agenda : le groupe « Les Violons du Roy » sous la direction de Bernard Labadie, dans le cadre de leur tournée, s'arrêtera à l'église de Sainte-Claire, vendredi le 9 décembre 2005 en soirée sous un thème de Noël, au profit de la maison Accueil-Sérénité. Coût : 20 $ par billet avec reçu d'oeuvre de bienfaisance reconnue (excellente idée de cadeaux). Billets en vente et réservations : 883-2121.☐

L'allumage sécuritaire de votre barbecue

PAR COMMUNICATION-QUÉBEC

La procédure d'allumage sécuritaire de votre barbecue consiste d'abord à ouvrir le couvercle et à vous assurer que les commandes d'allumage sont en position fermée (« OFF »). Il faut ensuite ouvrir au maximum le robinet de la bouteille et placer une des commandes d'allumage en position ouverte (« ON »). Enfin, vous devez allumer sans tarder à l'aide du briquet automatique ou d'une allumette. Pour éteindre votre appareil en toute sécurité, il est toujours recommandé d'éteindre votre barbecue en fermant d'abord le robinet de la bouteille de propane, de façon à laisser brûler complètement le propane contenu dans le boyau. Une fois la flamme éteinte, placez alors les commandes d'allumage à la position fermée (« OFF »). Ainsi, votre appareil sera prêt pour le prochain allumage. Pour obtenir de nombreux autres conseils sur l'achat, l'entretien et l'utilisation du barbecue, consultez le document intitulé « Super Sécurité et votre barbecue » dans le site Internet de la Régie du bâtiment du Québec à l'adresse www.rbq.gouv.qc.ca., sous l'onglet « Grand public ». Source : Communication-Québec.☐

(photos Suzanne Bonneau)

Les responsables de l'Unité du Fleuve ont fait des changements au cours de l'été. C'est ainsi que l'abbé Guy Frenette a été nommé à St-Bernard de Beauce et l'abbé André Garneau est venu le remplacer parmi nous. Souhaitons-leur chacun beaucoup de bonheur dans cette nouvelle assignation. Grand merci à l'abbé Frenette pour toute la joie qu'il nous a apportée au cours de son ministère à St-Charles.

Les sports

St-Charles passe à la finale

PAR LS-DENIS LÉTOURNEAU

L'équipe de balle rapide de St-Charles a atteint la finale de la Ligue de balle interparoissiale de Bellechasse le 22 août dernier en défaisant St-Malachie lors du quatrième match de la demi-finale 3 de 5.

Auparavant, elle avait pris le mesure de St-Raphaël lors du troisième et décisif match de la série quart-de-finale. Au classement général de la saison, les hommes de Jacques Patry ont terminé au premier rang, devançant de peu St-Gervais.

Au point de vue individuel, François Auger a été couronné joueur par excellence de la ligue. Le premier frappeur de St-Charles a maintenu une moyenne de ,480 au deuxième rang de la ligue. Il a frappé, au cours de la saison, 24 coups sûrs, dont 7 doubles, a marqué 17 points et en a produit 11.□

(photo Rose-Anne Cameron)

L'équipe de balle rapide de St-Charles a remporté le championnat de la saison régulière de la Ligue de balle rapide interparoissiale de Bellechasse.

(photo Rose-Anne Cameron)

François Auger a reçu, des mains du président de la Ligue de balle rapide interparoissiale de Bellechasse, le trophée remis au meilleur joueur du circuit au cours de la dernière saison.

Hockey mineur Bellechasse saison 2005-2006

PAR COMITÉ HOCKEY MINEUR BELLECHASSE

Une nouvelle saison de hockey est à nos portes. Le comité Hockey mineur Bellechasse (HMB) est déjà à l'œuvre depuis quelques semaines. Ses administrateurs travaillent activement à la préparation de la saison de hockey 2005-2006 qui débutera officiellement le 3 septembre prochain.

Les inscriptions ont eu lieu les 15 et 16 août derniers, à l'aréna de St-Charles. Veuillez noter qu'il est toujours possible d'inscrire votre enfant pour la saison de hockey 2005-2006. Pour ce faire, il suffit de contacter M. Christian Paradis, directeur des loisirs de St-Charles, au numéro suivant : 887-3374 (bureau de l'aréna).

Pour la saison 2005-2006, le comité HMB est composé des membres suivants : Serge Audet, président (St-Charles), Gilles Labbé (St-Charles), Stéphane Bizier (Saint-Michel), Nancy Lecours (Saint-Gervais), Mario Chabot (St-Charles), Christian Paradis (St-Charles), Sonia Jean (Saint-Michel) et Denis Perreault (St-Charles).

N'oubliez pas de noter dans vos agendas et de réserver votre soirée du 8 octobre prochain, pour le « Souper-spaghetti » du HMB. Les détails entourant cette activité vous seront communiqués au cours des prochaines semaines. Bonne saison et bon hockey.□

CLINIQUE DENTAIRE
ANDRÉE PELLETIER
216, rue Principale
St-Gervais (Québec)
C.P. 237 G0R 3C0
Bur.: (418) 887-3339
Rés.: (418) 642-2503
Dr. Andrée Pelletier d.m.d.

Chirurgien - Dentiste
HEURES D'OUVERTURE
lun. - mar. de 13 h à 21 h
jeu. - ven. de 9 h à 17 h

Début de la saison : 7 octobre

PAR LS-DENIS LÉTOURNEAU

Les Éperviers de St-Charles débuteront leur saison le 7 octobre prochain face à l'Impérial de St-Pascal.

Trois matchs pré-saison devraient avoir lieu au cours du mois de septembre dont un le 17 face à la nouvelle équipe de Ste-Claire. Le camp d'entraînement débutera le 4 septembre.

Les billets de saison sont présentement en vente au coût de 40 $ pour 12 parties auprès des membres du comité et chez Georges Laflamme Inc. Les détenteurs de billets de saison pourront se prévaloir de ceux-ci lors des matchs pré-saison. Un tirage de divers prix aura lieu au cours de la saison pour les détenteurs.☐

Les guides des régions touristiques

COMMUNICATION-QUÉBEC

Les guides touristiques de chacune des vingt régions touristiques du Québec sont des outils incontournables pour planifier des vacances estivales au Québec. Chacun des guides présente un portrait de sa région et un choix d'itinéraires. Les renseignements sur les activités de loisirs et de sports ainsi que sur les activités culturelles occupent une place centrale. La dernière section porte sur la restauration et l'hébergement qui va du camping à l'hôtellerie en passant par tous les autres types d'hébergement. Ces guides sont les documents de référence par excellence pour l'organisation de vacances au Québec. Pour obtenir l'un ou l'autre de ces guides, rendez-vous dans le site Internet du ministère du Tourisme du Québec à l'adresse www.tourisme.gouv.qc.ca et cliquez sur l'onglet « Informations utiles ». Source : Services Québec.☐

Visiter le Canada en jouant à la balle

PAR LOUIS-DENIS LÉTOURNEAU

Quatre jeunes de St-Charles, Guillaume Boucher, Alain Cameron-Turgeon, Étienne Patry et Mathieu Vermette, ont eu la chance de visiter deux régions du Canada en évoluant avec l'équipe du Québec midget de balle-rapide.

Ils se sont rendus à Miramichi au Nouveau-Brunswick du 1er au 7 août dernier pour participer au championnat canadien. Lors de ce tournoi, ils ont terminé au 6e rang, conservant une fiche de 2 victoires et 7 défaites.

Par la suite, ils ont participé aux Jeux du Canada du 14 au 21 août derniers à Regina. Ils ont connu un meilleur tournoi, terminant en 5e position et se permettant même de battre l'équipe de l'Ontario qui a remporté l'or.☐

(photo Ls-Denis Létourneau)

Etienne Patry, Alain Cameron-Turgeon, Mathieu Vermette et Guillaume Boucher ont évolué pour l'équipe de balle-rapide midget du Québec au cours des deux dernières saisons.

Les propriétaires ont-ils compris?

PAR LS-DENIS LÉTOURNEAU

Depuis quelque temps, les activités de la LNH ont repris et la valse des millions a recommencé. De nombreux contrats de plusieurs millions de dollars ont été octroyés comme s'il n'y avait pas eu de lock-out.

Il a fallu l'annulation de toute une saison pour en revenir presque au même point. J'avais espoir qu'avec la nouvelle convention collective, les propriétaires avaient fait comprendre aux joueurs que les contrats seraient beaucoup moins élevés à partir de cette année et que les grands patrons se serviraient de l'entente pour se discipliner.

À voir les contrats aux joueurs-vedettes être distribués, il est facile de comprendre que certains n'ont pas encore compris. Il est vrai de dire que certaines équipes ont voulu s'assurer les services de leurs joueurs-vedettes pour plusieurs années avec l'abaissement de l'âge pour devenir autonome. Mais, il faut comprendre qu'une équipe ne se bâtit pas seulement avec quelques joueurs. Je crois bien que les équipes qui auront bien réparti leur budget entre leur défensive et leur attaque, en gardant un petit coussin pour aller se chercher du renfort quand cela sera nécessaire, auront du succès dans cette nouvelle LNH.

De plus, au moment d'écrire ces lignes, déjà des équipes ont défoncé le plafond salarial et devront faire des changements d'ici le début de la saison. Il est difficile de changer les mauvaises habitudes. Ce sont les propriétaires qui ont voulu imposer un plafond salarial, c'est à eux de le respecter.

Toutefois, les grands perdants, dans tout cela sont les joueurs marginaux. Car si les joueurs-vedettes n'ont pas vu leur salaire baisser, les joueurs de soutien devront faire de grands sacrifices pour pouvoir poursuivre leur carrière dans la LNH. Lorsque les meilleurs patineurs auront tous signé leurs contrat, il ne restera que des miettes pour les autres. Il ne serait pas surprenant, dans l'avenir, de voir les joueurs évoluant sur les troisième et quatrième trios de changer souvent d'équipe.

L'avenir nous dira si la nouvelle convention collective de la LNH aura ramené un certain sérieux à l'intérieur de ses rangs. Toutefois, ce n'est pas cette année que nous pourrons juger de cela car il est encore trop tôt pour se faire une bonne idée.☐

BONNE RENTRÉE SCOLAIRE À TOUS LES ÉTUDIANTS!

LE CONCOURS DE LA RENTRÉE

Le portail Génération 18-24 de Desjardins annonce le concours « Prêt pour ma bourse! » qui s'adressera aux étudiants membres des caisses Desjardins du Québec et de l'Ontario de 17 à 25 ans, étudiants à temps plein, à l'école professionnelle, au cégep ou à l'université.

Les participants courront la chance de gagner l'une des 2 bourses d'études de 1 000 $ ou l'une des 2 bourses d'études de 500 $ offertes par la Fondation Desjardins. De plus, il sera possible pour le gagnant de doubler son prix s'il détient un des produits du plan d. étudiants suivants : une épargne rendement études, une marge de crédit Avantage étudiant ou une carte VISA Desjardins plan d. étudiants.

Pour participer, visitez le portail jeunesse **www.desjardins.com/generation 18-24**

PLAN D. ÉTUDIANTS

AVEC LE PLAN D **J'ARRIVE** DANS MES FINANCES

Qu'est-ce que le **plan d. étudiants** de Desjardins?

Le **plan d'étudiants** regroupe des produits et des services de crédit, d'épargne et d'assurance spécialement conçus pour faciliter la gestion de vos finances durant vos études.

De plus, le **plan d'étudiants** regorge de conseils astucieux pour arriver dans votre budget!

Afin de tout savoir sur le plan **d'étudiants**, visitez le **www.desjardins.com/generation 18-24** ou consultez sans tarder une conseillère à votre caisse.

2807, avenue Royale, St-Charles-de-Bellechasse G0R 2T0
Tél. : 887-3337 - Télécopieur : 887-3397

Notaire

Me Nathalie Leblond, LL.L, D.D.N.

2789, ave Royale, St-Charles, Bell. G0R 2T0

Téléphone (418) 887-6720 **Télécopieur** (418) 887-6724

Professionnel ou commerçant

Cet espace est pour vous

☎ *Claire Goupil 887-3601*

METALMEROC inc

MÉTAUX OUVRÉS et STRUCTURES D'ACIER

Jean-Marc Mercier et Dany Corbin
Propriétaires

ROY MINI-MOTEUR

Le spécialiste en équipement jardin, pelouse et forestier

Serge Roy, propriétaire

9154, Route 279, St-Charles (Québec) G0R 2T0
Tél. : (418) 887-3653 • Fax : (418) 887-5074 • Sans frais : 1-866-887-3653

LAWN-BOY STIHL TIGA TORO White OUTDOOR Husqvarna

L'atelier de la Mécanique Inc.

Réparation:
-Automobile
-Antirouille
-moto
-motoneige
-petits moteurs

Prop.: René Labrie Tél.: 887-3026
2772, ave Royale, St-Charles, Bell. G0R 2T0

Dr Jean Falardeau md

Médecine générale et chirurgie mineure

Bureau		
Place Bellechasse	8 h 30 à 11 h	Lundi au vendredi
	13 h à 16 h	Mardi et mercredi
	18 h à 20 h	Mardi et mercredi

☎ **Bureau et télécopieur: (418) 887-6603**

Tél. : 887-3214

J. G. LAFLAMME, D. C.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
FAMILIALE ET SPORTIVE

2675, ave Royale St-Charles-de-Bellechasse

Dr Marc Létourneau md

médecine générale

Avant-midi Lundi au vendredi 8 h 30 à 11 h 30

Après-midi et soir
Bureau fermé jusqu'à nouvel ordre.

5, avenue St-Georges
Saint-Charles-de-Bellechasse **(418) 887-3415**

Yvon Laflamme C.A

Mercier Vallières Laflamme

Société en nom collectif **Comptables agréés**

Vérification, préparation d'états financiers, planification fiscale et successorale, expertise comptable, impôts des particuliers et des compagnies, entreprises agricoles, patrimoine et demande de subventions.

23, ave Commerciale, Saint-Charles, Bellechasse Qc G0R 2T0
Tél.: (418) 887-7000 Fax: (418) 887-6690

Annoncer dans La Boyer,

C'EST RENTABLE

☎ Claire Goupil 887-3601

CENTRE MASSOTHÉRAPIE

Massage détente
Douleurs musculaires
Bain sauna

LINE TALBOT
3171, Rang Nord Est, St-Charles, Bell.
G0R 2T0 Tél: 887-3524

Centre de Rénovation Home hardware

Georges Laflamme inc.

2609, ave Royale, St-Charles
Tél.: (418) 887-3347 Fax: (418) 887-3050
45, boul. Bégin, Ste-Claire
Tél.: (418) 883-2241 Fax: (418) 883-4007

VIANDES DE CHOIX
Boucherie F. Marquis
VIANDE GROS ET DÉTAIL
Spécialités: Viande en gros pour congélateur. Poulet de grain certifié.
Jambon fumé à l'ancienne. Saucisses maison. Charcuterie.
Plats cuisinés maison. Dépeçage de viande sauvage.
2757, av. Royale
Saint-Charles
Bellechasse, Qc
G0R 2T0
Livraison gratuite
Tél.: (418) 887-3361

MINI-EXCAVATION
André Roy inc.

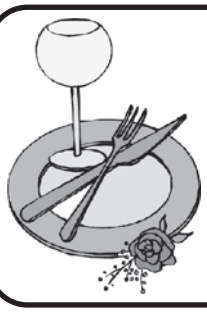
Le PRO de l'excavation ! (418) 887-3861
RBQ: 1673-5904-96

ULTRAFORT
Garage
Bernard Côté Inc.
Spécialités : Freins
Balancement électronique
Mécanique générale
2934, avenue Royale
Saint-Charles-de-Bellechasse
Gar. (418) 887-6922
Rés. (418) 887-6944

OptiFonds
PLACEMENTS OPTIFONDS INC.
CABINET DE COURTAGE EN ÉPARGNE COLLECTIVE ET EN CONTRATS D'INVESTISSEMENT
CABINET PARTENAIRE DE SERVICES FINANCIERS SFL

GILLES ASSELIN
Représentant en épargne collective
7777, boul. de la Rive-Sud
Bureau 202
Lévis (Québec) G6V 6Z1
1 800 667-7178
Tél. : (418) 887-3741
Cell. : (418) 563-5325
Télec. : (418) 887-3741
Courriel : gilles.asselin@sfl.qc.ca

MARTIN POULIOT
ENT. ÉLECTRICIEN LTÉE
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
176, Route 132 est
St-Michel, Bell, (Québec)
G0R 3S0
Tél: (418) 884-3200



Buffet Louson
Tél.: (418) 838-4521
Thérèse Lacroix, Prop.

Plomberie Philippe Gagnon inc.
Plomberie - Chauffage
Pompe à eau - Fosse septique
Vente - Service - Installation
3121, avenue Royale
St-Charles-de-Bellechasse
(Québec) G0R 2T0
887-3489

Toitures AUBÉ INC.
Licence : R,B.Q2628-4307-9
23 ans d'expériences
Toitures : - bardeaux d'asphalte
- gravier
Membrane élastomère
Étanchéité de fondation
(Travail garantie)
15, avenue Sophie St-Charles-de-Bellechasse (Québec) G0R 2T0
Téléphone: (418) 887-6726 Télécopieur: (418) 887-3953

Dr Benoit Hudon D.M.D.
Chirurgien - Dentiste
Ordre des Dentistes du Québec
2604D, avenue Royale
St-Charles-de-Bellechasse
Québec
G0R 2T0
(418) 887-3260

Sutton
Groupe Sutton - pro
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
sblanchet@sutton.com Rés.: (418) 887-7008
www.sutton.com Bur.: (418) 838-0900
SOLANGE BLANCHET
Agent immobilier affilié
Pour acheter ou vendre une propriété

Professionnel ou commerçant
Cet espace est pour vous
Claire Goupil 887-3601

Pharmacie Claude Germain

Jamieson
Huile de saumon ultra pure 90 + 30 cap.
8,69 $

SwicaLL energy
30 ampoules buvables
12,99 $

Blistex
Baume médicamenté 15 FPS
2,29 $

Vente du 3 au 9 septembre 2005

Tisane Essaim
20 sachets
1,99 $

Racine de Vie
Glucosamine 500 mg 250 capsules
12,99 $

Lalco Vitamine C
à avaler 500 mg 200 comp.
6,99 $

2604 b, av. Royale, St-Charles
887-3133/ 887-3315

HORAIRE
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 21 h
Samedi : 9 h à 12 h
Dimanche et jours de fêtes :
10 h à 13 h